



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.76
15 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ШЕСТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в четверг, 14 ноября 1985 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н де ПИНЬЕС (Испания)

позднее: Г-н ИПАЛ-КАВАРИ (Катар)
(заместитель Председателя)

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ МОЛОДЕЖИ (ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ,
ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ, КАСАЮЩИМСЯ МОЛОДЕЖИ,
ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 39/22
ОТ 23 НОЯБРЯ 1984 ГОДА)

- Международный год молодежи: участие, развитие, мир:
доклад Третьего комитета [89] (продолжение)
- Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Третьего
комитета [95] (продолжение)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64456/A

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

ВЫРАЖЕНИЕ СОБОЛЕЗНОВАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВУ И НАРОДУ КОЛУМБИИ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем перейти к рассмотрению пункта повестки дня, я хотел бы от имени всех членов Генеральной Ассамблеи и от себя лично выразить правительству и народу Колумбии наши глубокие соболезнования в связи с жертвами и материальным ущербом, понесенными в результате извержения вулкана в окрестностях Аренаса. Позвольте также выразить надежду, что международное сообщество продемонстрирует солидарность и щедро и быстро ответит на любую просьбу о помощи.

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ МОЛОДЕЖИ (ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ, КАСАЮЩИМСЯ МОЛОДЕЖИ, ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 39/22 ОТ 23 НОЯБРЯ 1984 ГОДА)

ПУНКТЫ 89 И 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОЛОДЕЖИ: УЧАСТИЕ, РАЗВИТИЕ, МИР: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/40/855)

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/40/856)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сегодня утром в соответствии с резолюцией 39/22 от 23 ноября 1984 года Ассамблея продолжит серию своих пленарных заседаний в рамках Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи и рассмотрению пункта 89 повестки дня (Международный год молодежи: участие, развитие, мир) и пункта 95 повестки дня (Политика и программы, касающиеся молодежи).

Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я напому представителей о том, что в соответствии с решением, которое было принято вчера днем, список ораторов в прениях будет закрыт сегодня в 12.00. Поэтому я хотел бы просить представителей, желающих принять участие в прениях, записаться в список как можно быстрее.

Г-н АУРИХ (Германская Демократическая Республика) (говорит по-английски): От имени молодого поколения Германской Демократической Республики я хотел бы тепло приветствовать участников Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, проводимой под лозунгом "Участие, развитие и мир".

Нынешний период ставит перед молодежью всего мира историческую задачу сохранения с трудом завоеванного мира на нашей планете и после 2000 года.

Эрих Хоннекер, Генеральный секретарь Центрального Комитета Социалистической единой партии Германии и Председатель Государственного Совета Германской Демократической Республики, обращаясь в этом году к молодежи, заявил:

"Ни одно поколение не несло на себе такую серьезную ответственность, какую несет нынешнее поколение не только за себя, но также и за их детей и внуков. Выражая чувства всех людей в Германской Демократической Республике, молодежь демонстрирует всему миру, что она решительно привержена делу мира сегодня и на все времена, мира для нашего народа и для всех стран, мира для живущих сегодня и для будущих поколений".

Шесть миллионов детей и молодых людей в Германской Демократической Республике растут в сердце Европы, именно там, где были начаты две опустошительные войны. Сегодня мы протягиваем руку всем тем, кто разделяет нашу приверженность делу мира и антиимпериалистической солидарности. Мы поддерживаем всемирную коалицию здравомыслия и реализма для того, чтобы ликвидировать угрозу ядерной катастрофы, которая нависла сейчас над человечеством, чтобы строить международные отношения в духе разрядки международной напряженности.

Преисполненные надежды, мы с нетерпением ждем встречи между Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза Михаилом Горбачевым и Президентом Соединенных Штатов Рональдом Рейганом.

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

Молодежь Германской Демократической Республики поддерживает мирные предложения, представленные Советским Союзом и государствами - членами Варшавского Договора, о чем мы вновь недавно заявили в Софии. Мы выступаем за прекращение гонки вооружений, предотвращение ее распространения на космическое пространство и радикальное сокращение вооружений, особенно ядерных. "Звездные войны" никогда не должны начаться на нашей планете.

По этой причине мы приветствуем одностороннее прекращение Советским Союзом ядерных взрывов. Мы поддерживаем его предложения о сокращении стратегических ядерных вооружений на 50 процентов и о согласовании сокращений в вооружениях средней дальности в Европе. Эти предложения показывают стремление Советского Союза обеспечить изменение к лучшему в мире и в Европе. Мы хотели бы, чтобы Соединенные Штаты заняли столь же конструктивную позицию в ходе подготовки к встрече на высшем уровне в Женеве.

Молодежь нашей страны полностью поддерживает предложение о создании в Центральной Европе зоны, свободной от химического оружия, с которым правительства ГДР и Чехословакии обратились к правительству ФРГ. Мы считаем идею создания зоны, свободной от ядерного оружия в Центральной Европе, представленную премьер-министром Швеции Улофом Пальме, столь же разумной, как и предложение о создании зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах. Эрих Хоннекер, высший представитель нашей страны, высказал готовность ГДР предоставить свою территорию для зоны, свободной от ядерного оружия поля боя.

1986 год, провозглашенный Организацией Объединенных Наций Международным годом мира, позволит Союзу свободной немецкой молодежи в рамках Всемирной федерации демократической молодежи и Международного студенческого союза удвоить усилия по защите мира. Как и ранее, мы сделаем все от нас зависящее, чтобы война не только не зародилась на немецкой земле, но также чтобы мирные усилия исходили именно от наших представителей.

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

Двенадцатый Всемирный фестиваль молодежи и студентов, который прошел в Москве ранее в этом году, был наиболее важным форумом мира в Международный год молодежи и укрепил наш оптимизм. Поэтому мы убеждены, что нам удастся остановить тех, кто попытается сделать первый выстрел.

Как явствует из доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, положение молодого поколения в различных частях мира крайне неудовлетворительное. Многие молодые люди сражаются, для того чтобы обеспечить свои элементарные потребности. Молодежь ГДР поэтому выражает свою полную солидарность с народами и государствами и их молодежью, борющейся за независимость и свободу. Мы решительно поддерживаем стремление к свободе народа Никарагуа. Мы осуждаем преступную расистскую политику Южной Африки и боремся за освобождение руководителя Африканского национального конгресса (АНК) Нельсона Манделы и других патриотов. Мы поддерживаем борьбу палестинского народа за их право на создание независимого государства, и мы поддерживаем борьбу народов Юго-Восточной Азии, Латинской Америки и прифронтовых государств в южной части Африки за защиту своего с трудом завоеванного национального суверенитета.

К примеру, 17 дружественных бригад находятся в 9 странах Африки, Латинской Америки и Азии. Они оказывают помощь в области медицинского обслуживания, профессиональной подготовки и в техническом обслуживании. Молодежь из развивающихся стран получает прочную профессиональную подготовку и университетское образование в нашей стране.

В ГДР основное право молодого поколения на участие в политической жизни, право на работу и отдых, на образование и счастливое существование стало повседневной практикой. Никогда на немецкой земле не существовала такая социальная система, которая бы столь глубоко верила в растущее поколение, доверяла ему столь

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

серьезную ответственность и открывало бы перед ним такие обширные горизонты для творческого самовыражения.

Мы обеспечиваем и материальную основу этому процессу. Молодежь Германской Демократической Республики никогда не испытывала на себе безработицу. На основе быстрого роста производства и его эффективности мы пытаемся обеспечить неуклонное повышение уровня жизни и культуры всех классов и слоев населения, включая молодежь.

Каждый ребенок может посещать общую 10-летнюю политехническую школу. Подрастающее поколение имеет равные возможности для развития. За последние 15 лет государственные расходы на школьное образование более чем удвоились. Одна треть школьников - не старше 15 лет. В среднем число учеников в каждом классе сократилось до 20. Все дети имеют возможность получать горячую пищу в школе, они также получают молоко, причем государство платит миллионы марок для финансирования таких программ. Большинство учеников проводят свои летние каникулы в лагерях отдыха.

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

После окончания школы мальчики и девочки без различия, из городов или сельских областей, имеют возможность продолжить профессиональное обучение. Существуют установленные законом положения, гарантирующие работу каждому закончившему обучение. Новичкам положен большой отпуск и ежемесячная оплата.

Что касается образования в университете или колледже, то все студенты получают стипендии, независимо от доходов родителей. Три четверти студентов живет в современных домах за очень низкую плату. Особая забота проявляется в отношении студентов с детьми. Студенты платят только половину действительных расходов на питание в университетских столовых. Нет необходимости говорить о том, что студенты, учащиеся школ и профессиональных училищ пользуются скидкой при оплате за проезд и при приобретении билетов на зрелищные мероприятия. Стабильные цены на основные товары и услуги в значительной мере помогают улучшению материального положения молодежи в целом.

Наше государство проявляет особую заботу о молодых семьях. Предоставляются беспроцентные займы молодоженам, займы при рождении ребенка, которые или совсем не компенсируются, или компенсируются частично. Принимаются меры с тем, чтобы помочь молодым родителям выполнять свои обязанности в отношении работы и семьи. Они предусматривают шестимесячный отпуск по беременности, пособие по уходу за ребенком, оплачиваемые отпуска на год при рождении второго ребенка, а также обеспечение местами в яслях и детских садах для нуждающихся в них; все эти меры помогают молодым родителям выполнять как свои профессиональные, так и семейные обязанности одновременно.

В настоящее время широкомасштабная программа строительства, принятая Социалистической единой партией Германии, осуществляется во всех частях страны в целях решения жилищной проблемы, как одного из путей повышения социального уровня к 1990 году. С 1971 года

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

положение в обеспечении жильем значительно улучшилось для более 7 миллионов граждан Германской Демократической Республики.

Все граждане нашей страны имеют право на бесплатное медицинское обслуживание. Здоровье молодежи улучшается. Инфекционные болезни среди детей не являются больше одним из главных вопросов. Например, ни один ребенок в Германской Демократической Республике не болеет туберкулезом или полиомиелитом в последние годы. Целый ряд болезней встречается значительно реже, чем в прошлом. Мы не знаем проблемы злоупотребления наркотиками. Мы уделяем большое внимание содействию здоровому образу жизни, а также соблюдению юридических положений, касающихся защиты здоровья детей и подрастающего поколения, поддерживаем массовый спорт, который является источником наших спортивных достижений.

Мы придаем большое значение обеспечению правильной организации досуга молодежи. Материальные условия для этих целей, например, молодежные клубы в районах городских новостроек, быстро улучшаются.

Оказывается поддержка каждому таланту в искусстве, науке или спорте. Культурные группы в рамках Союза свободной немецкой молодежи обогащают наше наследие в области гуманитарных наук, а также современной музыки. Они открыты всему прогрессивному в мире. Большое внимание уделяется культуре и искусству. Наша молодежная организация имеет три издательства, которые за последние четыре года выпустили 2 692 книги Германской Демократической Республики и зарубежных тиражом более 100 миллионов экземпляров. Они выпускают также 15 газет и журналов, включая одну ежедневную газету.

В течение последних пяти лет более 1 миллиарда марок было выделено на цели расширения возможностей путешествий для молодежи. Молодежь Германской Демократической Республики может посетить 35 стран на четырех континентах по турпутевкам агентства, стоимость которых ниже их действительной стоимости. В общем

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

300 000 таких турпутевок за рубеж было предоставлено молодежи в этом году. С другой стороны, сотни тысяч молодых людей приезжает из-за границы в Германскую Демократическую Республику каждый год. Программа обмена с Польской Народной Республикой, нашим соседом, охватила более 300 000 детей и молодых людей из двух стран в этом году.

Молодежь в нашей стране растет в атмосфере материальной безопасности, что способствует ее стремлению к добросовестной и творческой работе и привлекает ее на демократической основе к участию в общественных и социальных делах.

Права и обязанности молодежи в Германской Демократической Республике записаны в конституции страны и законе о молодежи. В принципе ни одно решение не принимается без участия молодых людей или одобрения молодежной организацией. Примерно 33 000 молодых людей избрано представителями различных органов на разных уровнях. Союз свободной немецкой молодежи представлен своей собственной парламентской группой в Народной палате, высшем органе государственной власти нашей страны.

Каждый назначенный государством администратор должен составлять ежегодный план оказания помощи развитию инициативы молодых людей и открыто докладывать о полном выполнении этого плана.

Все это способствует свободному развитию молодежи в нашей стране, а также дает возможность молодому поколению учиться, начиная с самого раннего возраста, пользоваться своими демократическими правами. Таким образом, концепции свободы и прав человека получают конкретное содержание для молодежи нашей страны и становятся источником силы и фактом жизни для всех.

Однако основным условием для всего этого продолжает оставаться сохранение мира.

Мы с удовлетворением отмечаем, что документы, принятые Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями

(Г-н Аурих, Германская
Демократическая Республика)

в связи с Международным годом молодежи, также учитывают эту цель. Одним из самых основных из этих документов является Декларация, принятая в Барселоне Всемирным конгрессом молодежи Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), которая подчеркивает важность воспитания молодежи в духе мира и взаимопонимания между государствами.

Германская Демократическая Республика и ее молодежь готовы продолжать свои усилия как в рамках, так и за пределами системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться выполнения целей Международного года молодежи.

Г-н МАНИКАС (Греция) (говорит по-английски): С глубоким удовлетворением я обращаюсь к этой Ассамблее сегодня.

Когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции от 25 января 1980 года провозгласила 1985 год Международным годом молодежи под тройным девизом "Участие, развитие, мир", греческая молодежь, как и вся молодежь во всем мире, почувствовала, что интерес, проявленный международным сообществом, выходит за обычные традиционные и покровительственные рамки директив; по сути дела, она признала решающий вклад молодежи в определение нынешнего и будущего развития мира.

Греческое правительство верит в содержание и смысл этого тройственного девиза Международного года молодежи и постоянно работает над его осуществлением. Этот особый интерес находит свое выражение в создании Генерального секретариата для молодежи, целью которого является предоставление молодежи возможности осуществлять на практике свои права.

Мы твердо верим - и в этом направлении прилагаем наши усилия, - что то, что является сейчас привилегией индивидуума, может превратиться в социальное право.

(Г-н Маникас, Греция)

Однако общепризнано, что проблемы молодежи не могут быть решены, пока не возобладают мир и социальная справедливость.

Это - одна из причин, почему внешняя политика Греции следует тройному девизу Организации Объединенных Наций и пытается содействовать его осуществлению на нашей планете. Именно по этой причине наша внутренняя политика характеризуется социальной направленностью наших целей, с тем чтобы молодежь стала самостоятельным элементом социального прогресса и демократии.

Действительно, нынешний мировой кризис ощущается молодежью чрезвычайно остро. Но из этого не следует, что молодежь готова принять эти системы, структуры или выбор, которые создают и углубляют этот кризис. Это не означает, что молодежь согласится с фатализмом и сценариями бедствий, которые отрицают развитие и надежду, поскольку будущее принадлежит им.

В соответствии с этим ориентация и деятельность Генерального секретариата по вопросам молодежи содействуют и защищают все инициативы, которые позволяют высвободить творческий потенциал молодежи и в то же время сохранить ее политическую и социальную роль.

Политика Генерального секретариата по вопросам молодежи основывается на вдохновении и творческом воображении греческой молодежи и ее борьбе за мир во всем мире, солидарность и разрядку.

Именно в этом контексте мы без промедления утвердили и осуществляем на практике тройной девиз Международного года молодежи: "Участие, развитие, мир".

(Г-н Маникас, Греция)

Например, мы выделили маленький остров в Эгейском море - Чалки как остров мира и дружбы и посвятили его молодежи Европы, Средиземноморья и всего мира.

В сентябре 1985 года Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) совместно организовали Международный форум Чалки, в котором приняли участие молодые люди со всего мира, для того чтобы выразить оригинальные идеи и предложения на основе своего опыта в связи с основной темой форума "Молодежь как новатор в социальном, экономическом и культурном развитии".

Мы находимся в процессе завершения необходимого исследования для принятия закона, который будет соответствовать Хартии прав молодежи, постоянно принимая во внимание реальные проблемы, с которыми приходится сталкиваться греческой молодежи.

Мы с помощью законодательства обеспечиваем участие молодых людей в политике и жизни общества, создавая советы по вопросам молодежи в рамках местных властей, сельских, трудовых и кооперативных движений, университетов и школ. В области экономики это участие реализуется через разностороннее содействие молодежным кооперативам, широкой занятости, программам по профессиональной подготовке и образованию, предоставлению займов на благоприятных условиях молодым специалистам, для того чтобы содействовать их работе на региональном уровне; и в области культуры это участие будет осуществляться с помощью финансовой поддержки молодежных клубов культуры, реализации типовых культурных программ, создания альтернативных возможностей для отдыха, спорта и досуга и поощрения любительской деятельности молодежи во всех областях современного искусства.

Мы завершили и поддерживаем в финансовом отношении проекты на местном уровне, для того чтобы дать возможность получить работу молодым специалистам, техническим специалистам и неквалифицированным рабочим. Эти инициативы защищают природные ресурсы,

(Г-н Маникас, Греция)

окружающую среду, создают занятость для молодежи, используют альтернативную технологию и вводят новые формы производственных отношений.

Мы разработали проекты поездок в бедные районы Греции, где университетские преподаватели, молодые ученые и студенты изучают на месте проблемы и потребности этих периферийных общин и вместе с местным населением формулируют предложения для совместного развития.

Мы разработали и поддержали проекты на национальном уровне, которые содействуют инициативам в области экологии, выдвигаемым молодежью.

Мы всячески поддерживаем разнообразную деятельность местных властей, связанную с задачами Международного года молодежи.

Мы считаем, что провозглашение 1985 года Международным годом молодежи содействует открытию каналов связи между молодежными ассоциациями и правительственными органами, которые занимаются вопросами молодежи; это предоставляет молодежным организациям возможность для международных контактов и обмена опытом; это привлекает внимание общественности к важности молодежи на национальном и интернациональном уровнях. Необходимо продолжать и углублять это осознание и поддерживать практическими средствами усилия молодых во всех социальных областях.

Международный год молодежи не должен окончиться с окончанием 1985 года; он должен стать отправной точкой для решительного выдвижения молодежи в качестве основной силы для вдохновения и обновления жизни наций. Мы считаем, что молодые люди различного социального, религиозного, национального, культурного и политического происхождения и убеждений способны преодолеть барьеры предрассудков и закрытых обществ. Мы также считаем, что молодые люди могут создать новые формы взаимопонимания, свободного общения и сосуществования, основанного на равных условиях. Сегодня это имеет особое значение, когда иррациональный курс гонки ядерных вооружений угрожает целому миру; когда проблема голода является бедствием для стран третьего мира; и когда пропасть между Севером и Югом становится глубже день ото дня.

(Г-н Маникас, Греция)

Вот почему сегодня, более чем когда-либо настоятельно необходимо создать новые и эффективные международные отношения, основанные на диалоге и взаимопонимании, и выдвинуть новые инициативы, касающиеся проблем, омрачающих жизнь и мир.

Для нас, для Греции, молодежь является нашей большой надеждой. Для нас молодежь является позитивным настоящим и счастливым будущим. Мы полагаем, что молодежь должна иметь все возможности в жизни. Она заслуживает всего.

Г-н РЕН (Финляндия) (говорит по-английски): Финляндия поддерживает и приветствует решения Генеральной Ассамблеи провозгласить 1985 год Международным годом молодежи и посвятить ряд пленарных заседаний сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Всемирной конференции молодежи.

Сейчас мы можем отметить с огромным удовлетворением, что надежды, возложенные на Международный год молодежи, и его цели, намеченные в девизе "Участие, развитие, мир", выполнены.

Интерес, который пробудил Международный год молодежи и широкий круг деятельности, которую он вызвал, явно привели к расширению международного диалога и сотрудничеству, углублению чувства солидарности между молодыми людьми. Однако это можно рассматривать лишь в качестве отправной точки в длительном процессе осуществления инициатив, предпринятых в течение Года.

Уже в 1982 году в Финляндии был создан на парламентской основе национальный Координационный комитет, задачей которого была выработка национальной программы действий до конца 1986 года. Этот Комитет уже в прошлом году разработал свою предварительную программу действий. Она состоит как из краткосрочных, так и долгосрочных мер и реформ, связанных с молодежью, занятостью, обеспечением жильем, стипендиями, молодыми семьями, сельской молодежью и группами обездоленной молодежи. Особое внимание было уделено равенству в обществе в целом и между полами, в частности.

(Г-н Рен, Финляндия)

В дополнение к программе действий правительство опубликовало подробный доклад, подготовленный для парламента, о политике в области молодежи в Финляндии.

Для укрепления механизма национальной политики в области молодежи в 1984 году в Государственный молодежный совет была включена специальная секция по планированию политики в области молодежи. В этой секции по политике в области молодежи представлены все соответствующие правительственные исполнительные органы.

В связи с Международным годом молодежи особое внимание Финляндия уделяла деятельности на национальном и местном уровнях, однако все большую озабоченность и понимание вызывает положение молодежи в развивающихся странах. Распространение информации, вовлечение в деятельность по оказанию помощи в целях развития и растущий интерес к более скромному образу жизни — вот пути, которыми финская молодежь выражает свои чувства и глобальную ответственность.

Хотя, по нашему мнению, эффективная реализация существующих документов о правах человека заслуживает самой высокой оценки, мы признаем, что огромное число основных проблем молодых людей в развивающихся странах не охвачены конвенциями о правах человека.

Создание условий для постоянного, прямого и активного участия молодежи во всеобщем процессе развития имеет жизненно важное значение. Мы нуждаемся в обеспечении полного осуществления основных прав молодых людей в области образования, профессиональной подготовки и социальной помощи, с тем чтобы они могли активно участвовать в процессе принятия решений. Мы также считаем, что образование должно вырабатывать международное понимание. В Финляндии широко поощряется участие и вовлечение молодых людей в процесс развития и в деятельность по обеспечению мира.

(Г-н Рен, Финляндия)

Международное сотрудничество и обмен между молодежными организациями значительно расширились за последние несколько лет, в основном благодаря углублению международного понимания среди молодых людей. Финские молодежные организации принимают активное участие в этом процессе. Этот многообещающий процесс должен быть продолжен и расширен. Он важен для мира, безопасности и развития на нашей планете.

В ходе Международного года молодежи один из вопросов, на котором было сосредоточено особое внимание, касался того, насколько важны молодые годы для развития человека. В ходе обсуждения вопросов образования было подчеркнуто, что школы должны не только давать изолированные факты и знания, прививая некоторые профессиональные навыки, но и способствовать этическому и социальному развитию молодежи в то время, когда формируются человеческие ценности и вырабатывается критичность суждений.

Молодые люди также должны участвовать в процессе развития системы образования. Быстрые изменения в обществе, которые вызваны применением новых видов технологии и другими факторами, такими, например, как рост влияния средств массовой информации, делают создание возможностей для развития участия еще более насущным.

Мы с большой признательностью отмечаем, что руководящие принципы, в том что касается дальнейшего планирования и последующих действий в области молодежи, которые были утверждены Консультативным комитетом Международного года молодежи в марте, предусматривают проявление необходимой гибкости для обеспечения различных потребностей на международном, региональном, национальном и местном уровнях. Мы считаем, что обзор и оценка руководящих принципов должны осуществляться в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью поощрения правительств в принятии соответствующих и своевременных мер по улучшению положения молодежи.

(Г-н Рен, Финляндия)

В этой связи мы также поддерживаем рекомендацию, в соответствии с которой правительствам предложено рассмотреть вопрос о регулярном включении представителей молодежи в национальные делегации на Генеральной Ассамблее и других соответствующих встречах Организации Объединенных Наций. Социальные структуры общества должны охватывать молодежь, чтобы она могла принимать участие в процессах принятия решений, особенно в контексте образования и занятости. Необходимо признать, что молодежь — это активный деятель в процессе социальных изменений. В индивидуальном порядке мы можем еще сильнее укрепить последовательные усилия, с тем чтобы создать для молодежи реальные возможности.

Моя делегация хотела бы, в частности, дать высокую оценку рекомендации, содержащейся в руководящих принципах и касающейся более широкого участия молодежи и правительств в программах молодежных обменов. Что касается международных встреч, мы хотели бы подчеркнуть необходимость расширения обменов и сотрудничества в области исследования по вопросам молодежи.

Дорогие друзья, молодые и пожилые, мы говорим от имени второго поколения Организации Объединенных Наций. Мы, молодежь, верим в эту Организацию и готовы работать для осуществления ее целей.

Г-н АЛЬ-МУХАЙНИ (Оман) (говорит по-арабски): Вне всякого сомнения, празднование Международного года молодежи является важным вопросом, поскольку молодежь — это основа будущего народов, а также источник гордости и благосостояния для них, их авангард в продвижении к прогрессу. В начале своего выступления по этому вопросу я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за прекрасный доклад, который он представил по этому вопросу в документе A/40/701. Я также хочу воздать должное Департаменту по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

(Г-н аль-Мухайни, Оман)

Прежде чем я опишу усилия, которые прилагаются моим правительством во имя молодежи моей страны, я хотел бы напомнить о том, в каком положении находилась моя страна до 1970 года, ибо тогда будущее молодежи, казалось, находилось под угрозой. У нее не было мотивов для того, чтобы посвятить свою энергию развитию своей страны. Она испытывала разочарование перед лицом отсталости и изоляции. Но с июля 1970 года, когда Его Величество султан Кабус бен Саид взшел на престол, в нашей стране произошли серьезные изменения. С того самого времени у молодежи появилась возможность осуществить свои надежды.

Его Величество объявил 1983 год Годом молодежи в моей стране, и делегации молодых людей из 46 стран приняли участие в проведении этого Года в нашей стране. Тот факт, что Его Величество султан является председателем Верховного совета по делам молодежи, представляет собой шаг вперед на пути, намеченном моим правительством. Молодежь является частью нашего общества и принимает участие в возрождении и достижении быстрого прогресса в моей стране. Молодые люди играют важную роль в планах развития и сегодня работают во всех сферах деятельности Омана. Подготовка, получаемая молодыми людьми, с целью подготовить их к ответственной роли в жизни общества, тесно связана с общей концепцией науки, что дает возможность обеспечить плодотворную деятельность во всех аспектах профессионального обучения и научной подготовки.

Моя страна верит, что молодежь может сыграть свою роль, и пытается приложить усилия, чтобы дать им возможность осуществить свои надежды. То важное значение, которое мы придаем образованию, является основополагающим элементом в создании прогрессивной страны, в которой просвещенная молодежь может выполнять взятые на себя обязанности. Наше министерство образования и молодежи строит школы и институты для обучения различным дисциплинам и придает особое внимание университетскому обучению, с тем чтобы молодые

(Г-н аль-Мухайни, Оман)

люди могли осуществить свои надежды и выполнить стоящие перед нашей страной цели возрождения. Мы верим в роль молодежи. Международный год молодежи проводился в моей стране в форме многочисленных и разнообразных мероприятий с помощью организации культурных и спортивных мероприятий, создания молодежных лагерей и т.д. В течение прошедшего года мы организовали семь трудовых молодежных лагерей, которые принимали участие в деятельности по развитию общин, орошению земли, в здравоохранении, строительстве дорог и т.д. В прошлом году молодежь также принимала участие в деятельности молодежных лагерей в Кувейте, Судане, Саудовской Аравии, Египте. Проходили также обмены молодежными группами в рамках Совета сотрудничества государств Персидского залива.

(Г-н аль-Мухайни, Оман)

Был организован круиз для молодежи моей страны и других стран Персидского залива для посещения портов всего региона. Частные и общественные молодежные учреждения внесли большой вклад в проведение Международного года молодежи, учредив призы за социальную и спортивную деятельность в 42 департаментах нашего Султаната.

Хотя мы считаем, что научное и профессиональное обучение важно для молодежи, чтобы она могла играть свою роль в прогрессе и развитии, — а это основная задача — тем не менее эта цель является очень сложной, если молодые люди не были воспитаны на прочных духовных и национальных принципах. Вот почему мое правительство с помощью своих различных учреждений играет важную роль, руководя подростками и молодежью в особенности и предоставляя им средства для борьбы с вредной пропагандой и идеями, которые представляют опасность для их здоровья и существования. Таким образом мы стараемся открыть истинные цели такой пропаганды, которая направлена против интересов мусульманского арабского общества.

В прошлом году во время празднования нашего четырнадцатого национального фестиваля Султан сказал в своем обращении к молодежи:

"Молодежь с помощью образования и культуры необходимо готовить не только к тому, что в будущем она возьмет на себя ответственность. Она должна также сохранять достижения своих отцов, как можно больше увеличивать производство для обеспечения процветания страны. Она должна понять, что процветание и прогресс могут быть достигнуты только благодаря серьезной и ответственной работе".

Роль женщин в моей стране не менее важна, чем роль мужчин. Многие женщины заявили о себе, принимая участие в промышленной жизни страны и во всей молодежной деятельности. Мы убеждены, что женщины составляют половину нашего общества в полном смысле этого слова.

(Г-н аль-Мухайни, Оман)

В заключение я заявляю о нашей поддержке резолюции по Международному году молодежи. Наше участие в праздновании этого Года является результатом нашей убежденности, что молодежь должна играть эффективную роль в подготовке нашего будущего и стабильной жизни всех народов.

Г-н ОРНАТ (Польша) (говорит по-польски, английский текст представлен делегацией): Для меня является большой честью обратиться к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в качестве председателя Польского комитета по проведению Международного года молодежи. Комитет состоит из 58 представителей различных социальных и профессиональных слоев, государственной администрации, политических партий, общественности, кооперативных и образовательных организаций, в особенности Организации польской молодежи.

Мне доставляет огромное удовлетворение сообщить Ассамблее, что Польский комитет по проведению Международного года молодежи, который представляет надежды и чаяния молодого поколения Народной Польши, внес практический и ощутимый вклад в осуществление благородных идеалов, провозглашенных в девизе "Участие, развитие, мир".

Каждое из этих слов обозначает совершенно конкретные проблемы, которые имеют самое непосредственное отношение к современности и будущему. Разрешите мне повторить здесь вопрос, который задал премьер-министр Войцех Ярузельский с этой трибуны 27 сентября:

"Разве мы собираемся быть последним поколением, которое обеспечит продолжение жизни на земле?" (А/40/PV.12, стр.28)

В то время, когда человечество столкнулось с угрозой распространения гонки вооружений в космическое пространство и когда никто не может предсказать величину негативных последствий такого шага, этот вопрос становится особенно оправданным.

Простое провозглашение Международного года молодежи не решает насущных проблем сегодняшнего молодого поколения. Основная задача провозглашения заключается в том, чтобы вызвать интерес у

(Г-н Орнат, Польша)

всех руководящих центров к проблемам молодежи и чтобы заострить внимание общественности на том, что проблемы завтрашнего дня нужно решать уже сегодня.

История мира, история цивилизации и народов дает нам примеры того, что нежелание помнить о таких основополагающих и простых истинах приводит иногда к трагическому концу. Это соображение привело к созданию нового важного направления в образовании молодых поляков в духе мира.

Особую роль в этом вопросе играют многочисленные международные встречи, обсуждения за "круглым столом", семинары и симпозиумы по разоружению и подготовке молодежи к жизни в мире, которые проводятся в моей стране. Календарь международных событий, проведенных в Польше под эгидой Польского комитета для Международного года молодежи, содержит ряд торжественных мероприятий. Они были организованы молодыми людьми и молодежными организациями: Союзом социалистической польской молодежи, Союзом сельской молодежи, Союзом польских пионеров, Польской ассоциацией студентов, Польской студенческой ассоциацией Организации Объединенных Наций и Всепольским комитетом мира, а также другими организациями и культурными учреждениями.

Действия по поддержанию мира, прекращению гонки вооружений и началу разоружения чрезвычайно важны для молодых поляков. Это обусловлено историей, особой чувствительностью всего польского общества к случаям возобновления в некоторых странах идеологии и практики фашизма и территориального ревизионизма. Массовым участием в празднованиях 40-й годовщины победы над фашизмом польская молодежь ответила на попытки поставить под сомнения решения Ялты и Потсдама, в то же самое время продемонстрировав свою верность и приверженность идеалам, во имя которых миллионы поляков отдали свои жизни в борьбе Великой коалиции во второй мировой войне.

(Г-н Орнат, Польша)

Двенадцатый Международный фестиваль молодежи и студентов в Москве сыграл особенно значительную роль в осуществлении основной идеи Международного года молодежи. Представители польской молодежи активно участвовали в фестивале, способствуя созданию атмосферы сотрудничества во имя мира и участвуя в важных обсуждениях, проводимых в тематических центрах фестиваля. Фестиваль позволил рассмотреть все послания по поводу Международного года молодежи в откровенной, взвешенной и всеобъемлющей манере во всех их разнообразных аспектах, что стало основным содержанием его проведения.

Кульминацией фестиваля, который имеет первостепенное значение для польской молодежи, стало неизгладимое чувство общности взглядов, высказанных молодежью различных рас, религий, взглядов на мир и разных социально-политических систем в их стремлении к поддержанию мира на земле. Вновь было твердо подтверждено, что миллионы объединены в движение к этой цели. В моей стране возросло участие молодых людей в борьбе за мир и разоружение, за укрепление дружбы и доверия между народами. Мы сегодня более глубоко осознаем эти проблемы, и ощущение важности этих вопросов находит более широкое распространение.

Сегодня молодые поляки придают первоочередное значение прекращению гонки вооружений, переходу к разоружению, и прежде всего ликвидации ядерного оружия. В этой связи мы поддерживаем предложение о моратории на любые ядерные взрывы. Мы хотим, чтобы Европа, на территории которой в этом столетии пробушевали две мировые войны, стала континентом, свободным от ракет и любого другого вида оружия массового уничтожения.

Предотвращение ядерной войны, которое является важной предпосылкой безопасности народов, представляет собой величайшую задачу нашего времени. Все инициативы и предложения, продиктованные искренней заинтересованностью в прочном мире, могли бы хорошо послужить достижению этой цели. Сегодня, перед лицом угрозы

(Г-н Орнат, Польша)

распространения гонки вооружений в космическое пространство, мир может оказаться в преддверии качественно новой ступени этой гонки, а человечество — только в одном шаге от полного уничтожения.

Поэтому особенно важно заставить все международное сообщество понять необходимость сотрудничества в космическом пространстве в условиях его немилитаризации. Поэтому мы полностью поддерживаем идею, выдвинутую премьер-министром Войцехом Ярузельским на Генеральной Ассамблее, о проведении группой известных экспертов различных национальностей под эгидой Генерального секретаря исследования по различным последствиям милитаризации космического пространства.

(Г-н Орнат, Польша)

Мы готовы сотрудничать со всеми, кто хочет сделать мир безопасным местом для всего человечества. Конгресс интеллектуалов в защиту мирного будущего мира, который состоится в Варшаве в январе следующего года, практически явится празднованием Международного года молодежи, провозглашенного Организацией Объединенных Наций. Молодежь Польши и весь польский народ искренне приветствуют всех, кто примет участие в Конгрессе. Молодежь Польши поручила мне передать вам, что двери Народной Польши открыты для всей молодежи в мире, которая стремится к миру и хочет участвовать в диалоге по укреплению мира.

Международный год молодежи подходит к концу. Тем не менее я не одинок в своем убеждении, что мы можем говорить о его завершении только с формальной точки зрения. Поскольку проблемы молодежи, возможности и ее надежды стары, как и сам мир. Они останутся основными навсегда. Эта правда подтверждается развитием событий и прогрессом, выраженными также в девизе Международного года молодежи. Развитие невозможно без участия молодежи. Большой прогресс осуществляется в результате неустанного, заботливого, критического отношения, желания улучшить мир, нетерпимости к недостаткам, т.е. тех характерных черт, которые свойственны молодым людям и молодежи. Это присуще и молодым людям Польши в возрасте до 29 лет, которые составляют около 50 процентов населения.

Позвольте мне представить по крайней мере несколько фактов, которые документально подтверждают, что молодые люди в социалистической Польше увеличивают свое влияние на всю жизнь Польши, а также участвуют в создании своего образа. Это постоянный и всеобъемлющий процесс. Его характерной чертой является особое значение, которое придается решениям и инициативам, направленным на осуществление активного участия молодого поколения в работе и в выполнении своего гражданского долга. Важным проявлением этого процесса является растущее участие молодежи в деятельности

(Г-н Орнат, Польша)

Патриотического движения за национальное возрождение, народных советов, профсоюзах и в кооперативном движении. Недавние выборы в Сейм обеспечили широкое представительство молодых людей в Польском Парламенте. Каждый из пяти членов народных советов - это молодой человек. По всей стране деятельностью нескольких сотен сельских коммун руководят молодые активисты, а жизнь в деревне направляется большим количеством молодых сельских руководителей.

Это результат постоянного осуществления политики Польской объединенной рабочей партии, которая проявляется в стремлении к достижению примирения, в реформе различных областей нашей жизни и в борьбе с препятствиями на этом пути.

Юридические положения, связанные с проблемами молодежи, играют ключевую роль в профессиональном и социальном развитии. Эти положения охватывают развитие образования и возможности равного образования для молодого поколения, ликвидацию различий в доступе к образованию и культуре, обусловленных социальным окружением, к университетскому образованию. Мы гордимся, что среднее образование является обязательным в Польской Народной Республике. Однако мы стремимся к ускорению и расширению возможности равного образования для городов и деревень, расширению школьных программ, к созданию возможностей для активного участия в культурной жизни, в спорте и туризме. Ярким примером этому является организация ежегодных летних каникул для детей и молодежи. Более 3,1 миллиона мальчиков и девочек разнообразно провели свой отдых, который был организован при значительной помощи государства, на прекрасных летних курортах, а также за границей в Советском Союзе, Германской Демократической Республике, Чехословакии, Венгрии, Болгарии, Румынии и на Кубе. Многие молодые люди Польши провели свои каникулы в западноевропейских странах. Подобным же образом государство предоставляет широкую и разнообразную помощь в области здравоохранения и развития молодых семей, а также в области спорта, туризма и культуры.

(Г-н Орнат, Польша)

В Польше нет голода. Нет безработицы, которая существует во многих высокоразвитых промышленных странах мира и отрицательно сказывается на молодежи. В Польше отсутствуют многие беды, которые характерны для нашей цивилизации. Однако это не означает, что молодежь Польши ведет легкую жизнь. Некоторые проблемы все еще существуют после второй мировой войны, другие возникают из нынешней трудной социально-экономической ситуации Польши, которые сохраняются из-за незаконных ограничений, навязываемых некоторыми странами.

Польское государство и вся наша нация сталкиваются с серьезными проблемами, такими, как нехватка жилья, преодоление отрицательного влияния кризиса на молодежь. Целью правительственной программы является улучшение условий жизни и предоставление помощи молодым людям, начинающим производственную деятельность как в городе, так и в деревне.

Стипендии школьникам и материальная помощь оказываются большому числу молодых людей. Ученики средних школ и профессиональных училищ пользуются бесплатным пансионом, льготным проездом в общественном транспорте и льготным питанием в школьных столовых. Учебники в начальной школе предоставляются бесплатно. Начало обучения и условия обучения, и отдых молодых людей охраняются законом.

Студенты принимают участие в деятельности сенатов и советов факультетов в университетах и участвуют в выборе ректоров университетов. Материальной нужды студенты не испытывают.

Существует много положений, которые касаются политики в области занятости молодых людей, учитывающей их квалификацию и полученное образование.

Многие меры были связаны с осуществлением программы в рамках Международного года молодежи. Проведение в Польше Международного года молодежи имеет еще один важный аспект, а именно: он позволил

(Г-н Орнат, Польша)

молодым людям Польши познакомиться с ролью и местом Организации Объединенных Наций в международных отношениях, которая на протяжении 40 лет стремится к поддержанию международного мира и безопасности, конструктивному сотрудничеству между государствами с различными социально-политическими системами, соблюдению принципа невмешательства и уважения внутренних политических решений каждого государства. Мы полностью понимаем, что материализация этих идеалов в значительной степени зависит от сознательности и поведения молодого поколения. Международный год молодежи в полной мере соответствует этим целям. Именно исходя из этого, молодежь Польши будет участвовать вместе с прогрессивной молодежью мира в проведении Международного года мира.

Учитывая подготовку и проведение Международного года молодежи во всем мире, а также осуществление задач, которые были определены конкретной программой мер и деятельности в ходе четырех сессий Консультативного комитета по Международному году молодежи и региональными совещаниями, я считаю, что мы можем дать позитивную оценку выполнению руководящих принципов Международного года молодежи.

Год способствовал привлечению внимания правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственных организаций к проблемам молодежи и ее роли в решении ключевых вопросов человечества в экономической, социальной и политической областях. Он подтвердил большую значимость мира для профессиональных и социальных перспектив молодых людей. Он подтвердил, что перспективы молодых людей зависят в определенной степени от улучшения международных отношений и поддержания мира. Достижению этой цели будет служить выполнение принципов, содержащихся в Декларации о воспитании народов в духе мира, принятой Генеральной Ассамблеей по инициативе Польши в 1978 году.

(Г-н Орнат, Польша)

Активное участие молодежи, а также их национальных и международных организаций в подготовке Международного года мира должно стать естественным продолжением Международного года молодежи. В документе A/40/256 изложены руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи.

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставляет возможности для соответствующего выполнения одной из наиболее важных задач Международного года молодежи, а именно: продолжения сотрудничества между государствами-членами и организациями системы Организации Объединенных Наций в том, что касается проблемы молодежи.

Мы заинтересованы в поддержании тесного сотрудничества между Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам и национальными, региональными и международными организациями в области распространения информации и документации, а также расширения международного сотрудничества по вопросам молодежи.

Мы также выступаем за усиление роли Комиссии по социальному развитию конкретных проблем, касающихся молодежи. Регулярные обзоры и оценка вышеупомянутых руководящих принципов должны обращать внимание правительств на необходимость принятия конкретных проектов по улучшению положения молодежи.

Было бы также полезно расширять и укреплять сотрудничество между неправительственными молодежными организациями главным образом с помощью Женевских неофициальных совещаний с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что идеи и планы Международного года молодежи станут прочным элементом наших общих усилий во имя блага молодого поколения, а также послужат усилению позиций молодежи в обществе и будут способствовать осуществлению их целей и чаяний.

Г-н ГАМИЛЬТОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Нас настоятельно просили выступить только в течение 10 минут. Поэтому я буду весьма краток. Для всех нас здесь — это кульминация волнующего года. То, что Организация Объединенных Наций провозгласила сороковой год своего существования Международным годом молодежи, является, я считаю, признанием того, что мы должны смотреть вперед, а не оглядываться назад, как это обычно делают в таких случаях, и, учитывая уроки прошлого, создавать лучшее будущее.

Какой именно вклад, которого не могли внести опытные дипломаты или политики, могут внести я или другие собравшиеся здесь представители национальных молодежных организаций? Возможно, этот вопрос звучит высокомерно, но я полагаю, что именно это важно при рассмотрении целей Международного года молодежи. Во-первых, мы поистине заинтересованы в будущем. В конце концов именно нам придется жить в будущем и испытывать последствия политики, которая вырабатывается сегодня. Кроме того, именно мы в значительной степени должны будем осуществлять эту политику. Поэтому вполне справедливо, что мы по крайней мере должны сказать свое слово при разработке такой политики. Во-вторых, опыт, приобретенный молодыми людьми на всех уровнях в рамках различных видов деятельности, приобретает особое значение, и он может быть усилен с помощью их преданности и энтузиазма. Этот энтузиазм, стремление к изменениям и оптимизм особенно привлекательны для молодежи. Кроме того, у молодежи меньше предрассудков, она непредвзята и более восприимчива к изменениям и новым идеям. В мире, где население растет быстрыми темпами и технология изменяет все наши устоявшиеся понятия, мы должны находить возможности адаптироваться к будущему, а не жить представлениями прошлого.

Каждая страна подходила к Международному году молодежи по-разному, в зависимости от их социальных, политических и культурных систем. В Соединенном Королевстве решение было принято вполне

(Г-н Гамильтон, Соединенное
Королевство)

справедливо относительно того, что МГМ должен не только касаться молодежи, но в значительной степени должен проводиться самой молодежью; молодежи нужно предоставить возможность нести ответственность за выработку своих собственных целей и стратегии своим собственным образом при минимальном вмешательстве. Вот почему я сегодня присутствую здесь как председатель Британского молодежного совета в Шотландии, член Шотландского комитета по МГМ и представитель всех национальных координационных комитетов Соединенного Королевства. Мое правительство в начале подготовительного этапа к МГМ создало четыре координационных комитета в Соединенном Королевстве: для Англии, Шотландии, Уэльса и Северной Ирландии, чтобы проводить организационную работу, стимулировать и пропагандировать МГМ. Эти комитеты, в основном возглавляемые молодыми людьми, несут ответственность за координацию местной, региональной и национальной деятельности, которая осуществлялась отдельными лицами, а также молодежными группами. В результате во всех уголках страны мы отмечаем увеличение участия и достижений молодежи, в частности на региональном и общинном уровнях. Я хотел бы упомянуть вкратце о некоторых из многих успехов, которых мы достигли в Великобритании в прошлом году. В рамках Программы присуждения премии герцога Эдинбургского был создан проект для осуществления деятельности на местах и организации ознакомительных поездок, который включал исследование различных отраслей промышленности в Великобритании. Международный год молодежи также предоставил блестящую возможность для поощрения молодых людей в занятиях новыми видами спорта в рамках кампании спортивного совета под названием "Думаешь ли ты о спорте?" Национальный координационный комитет Шотландии создал молодежный целевой фонд для молодежи для быстрого предоставления небольших финансовых пособий для осуществления местных инициатив.

(Г-н Гамильтон, Соединенное
Королевство)

При помощи многих других мероприятий молодежь получила возможность встречаться и работать вместе на общее благо. Мы надеемся, что используя импульс Международного года молодежи, мероприятия, которые еще не осуществлены, будут осуществлены в ближайшие годы.

Молодежь Соединенного Королевства, как и молодежь других развитых стран, сталкивается с постоянными проблемами и разочарованием во внутренних вопросах. Безработица среди молодежи, наркомания и расовые противоречия - это лишь немногие из отрицательных сторон нашей жизни, но они активно решаются с помощью эффективной политики правительства и согласованных усилий всех слоев общества, включая саму молодежь. На более широкой международной сцене Международный год молодежи во всем мире дал молодежи продемонстрировать свои способности, почувствовать, что к ним прислушиваются, что их идеи и чаяния будут в будущем учитываться и, прежде всего, что они получают надежду. Часто говорят, что сегодняшняя молодежь - это потерянное поколение, лишенное возможности как в экономическом, так и в социальном плане. Опыт прошлого года не подтверждает этого. Год фактически предоставил уникальную возможность для людей различного происхождения и культур собраться вместе, и многие молодые люди со всех уголков Соединенного Королевства участвовали во многих международных событиях и конференциях.

Кампания "Hello UK", например, позволила многим молодым людям из государств-членов Европейского Экономического Сообщества посетить Великобританию и больше узнать о ее культуре через встречи с молодежью. Также "Operation Raleigh" предоставила возможность для молодежи Великобритании организовать поездки во многие уголки мира. Такой обмен укрепляет взаимопонимание, что является необходимым условием для мира; такой обмен также приводит к осознанию проблем, с которыми сталкиваются различные общества, и того, каким образом мы можем создать прочную дружбу между государствами.

(Г-н Гамильтон, Соединенное
Королевство)

Такая связь является важной, если мы хотим сохранить мир на земле. Понимание друг друга только усиливает доверие. Это, возможно, один из крупнейших вкладов Международного года молодежи, и то, что мы должны стремиться улучшать в будущем.

С учетом этого Ассоциация молодежных общежитий, неполитическая организация, которая поощряет международные поездки и путешествия, сыграла важную роль. Однако ее важная роль была бы большей, если бы ей позволили действовать на всемирной основе. Открытие национальных границ, обмен молодежными группами, а также беспрепятственные поездки в другие страны - все эти меры могут содействовать развитию взаимопонимания. Я настоятельно призываю те страны, где политика в области прав человека носит ограниченный характер, где ограничиваются свободные поездки, свободная пресса и свободный обмен идеями, вновь подумать над этими вопросами.

С точки зрения развития мы все в будущем выиграем от более широкого участия молодежи. Именно в этой области энтузиазм и упорная работа делают важный вклад в проведение существенных изменений. Необходимо столько сделать в сегодняшнем мире, что можно легко прийти в отчаяние просто от объема этой задачи. Молодежь, возможно, не сможет самостоятельно построить водохранилища, но она может помочь бурить небольшие колодцы в тех районах, которые являются засушливыми; она не сможет строить большие и дорогие больницы, но она может помочь в осуществлении жизненно важных программ иммунизации в деревнях, что спасет тысячи жизней.

В моей стране Программа добровольной службы в развивающихся странах многие годы позволила молодым людям проявить свои умения и таланты, работая в развивающихся странах на благо народа. Добровольные молодежные организации, например, Ассоциация бойскаутов - также осуществляет целый ряд проектов в области развития среди ее членов. Молодые люди также собрали значительное количество

(Г-н Гамильтон, Соединенное
Королевство)

денежных средств для помощи голодающим в Африке, давая концерты "Live aid" и проводя другие добровольные мероприятия. Молодые люди сегодня не эгоцентричны; они хотят помочь другим народам, и Международный год молодежи дал им эту возможность.

(Г-н Гамильтон, Соединенное
Королевство)

Молодежь может и должна участвовать в решении крупнейших политических проблем сегодняшнего дня. Одна из таких проблем — это положение в Южной Африке; Совет британской молодежи поддерживает молодежь Южной Африки в ее борьбе против позорной системы апартеида. Мы также глубоко сожалеем, что все еще не положен конец трагической ситуации в Афганистане, которая заставляет тысячи молодых людей покидать свои дома и менять свой традиционный образ жизни перед лицом агрессии.

Молодежь в Соединенном Королевстве является наследником прекрасного дара — дара свободы: свободы мысли, свободы слова, свободы веры. Я полагаю, что этот опыт необходимо укреплять и тщательно оберегать, с тем чтобы нынешнее молодое поколение могло передать его в руки следующего поколения. Молодые люди Соединенного Королевства не представляют собой изолированную группу; пожалуй, они доказали свою способность в успешном преодолении недопонимания между поколениями. Нет сомнения в том, что первостепенное значение имеют свободный диалог и обмен информацией, если мы хотим добиться перемен к лучшему. Молодые люди готовы более активно трудиться ради осуществления таких перемен, с тем чтобы все мы могли жить в мире и гармонии. Международный год мира сосредоточил внимание на наших потребностях и наших возможностях, и мы благодарим Организацию Объединенных Наций за эту возможность. Мы с радостью воспользовались и постараемся лучшим образом использовать ее для будущих поколений.

Г-н РАСМУССЕН (Норвегия) (говорит по-английски): Как представитель норвежских молодежных организаций, я имею честь быть членом делегации моей страны на этой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Для меня особая честь выступать на Всемирной конференции по Международному году молодежи в ходе той же самой сессии, на которой Организация Объединенных Наций отмечает и

(Г-н Расмуссен, Норвегия)

свою сороковую годовщину. Я рассматриваю это как вклад в улучшение понимания и контактов между норвежской молодежью, молодежными организациями и Организацией Объединенных Наций.

Ряд норвежских молодежных организаций активно участвуют в международных вопросах и делах. За последние 15 лет представители молодежи принимают участие в работе делегаций Норвегии на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Несомненно, это внесло свой вклад в углубление международного понимания и ориентации среди молодежи в Норвегии.

С учетом этого я хотел бы высказать искреннее пожелание расширить число молодежных представителей в делегациях государств-членов на Генеральной Ассамблее на постоянной основе. Мы поддерживали эту конкретную рекомендацию в целом ряде резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей. Международный Год молодежи дает хорошую возможность для государств-членов и далее действовать в этом направлении.

Лично я представляю молодежные организации в Норвежском национальном комитете по Международному году молодежи. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы представить некоторую информацию об осуществлении Международного года молодежи в Норвегии. Мы уделяли особое внимание двум элементам, готова программы и меры в связи с Международным годом молодежи.

Первое, основная идея провозглашения 1985 года Международным годом молодежи должна рассматриваться как возможность уделить особое внимание молодым людям и как вклад в долгосрочное решение их проблем и улучшение положения, в котором находится молодежь.

Второе, мы в первоочередном порядке рассматривали инициативы, деятельность и меры на местном уровне. Это, по нашему мнению, исключительно важно для того, чтобы сосредоточить внимание на анализе ежедневного положения, в котором оказывается молодежь в их местных общинах, и особенно на деятельности, осуществляемой молодежью и для молодежи.

(Г-н Расмуссен, Норвегия)

Были предприняты многочисленные инициативы и меры, в то время как другие меры находятся в процессе выполнения. В Норвегии и в целом ряде других стран Международный год молодежи внес конструктивный вклад в начало и укрепление процесса большего признания роли, которую молодые люди могут играть во всех сферах общества. Этот процесс мы должны всячески поддерживать. Я хотел бы подчеркнуть, что участие молодежи в процессе принятия решений исключительно важно на национальном, региональном и международном уровнях.

На национальном уровне Норвежский комитет по Году молодежи сделал особый упор на работу по двум направлениям: в августе был организован молодежный форум в стортинге, то есть парламенте. Молодые люди, представляющие различные районы Норвегии, различные организации и группы, в течение трех дней проводили заседания в парламенте. Они вели дискуссии с премьер-министром, председателями политических партий и членами правительства.

Кроме того, 36 молодежных организаций и 5 учреждений по оказанию помощи развитию в октябре с.г. организовали успешную телевизионную кампанию под названием "Молодежная кампания" в сотрудничестве с Норвежской теле- и радиовещательной корпорацией. Кампания эта преследовала две цели. Первая - сбор средств для финансирования проектов развития в Африке, Азии и Латинской Америке. Другая цель заключалась в том, чтобы проинформировать о положении в развивающихся странах и их потребности в оказании помощи на цели развития.

В ходе этой кампании примерно 9 млн. долл. США было собрано на проекты в области развития, многие из которых осуществляются на благо молодежи. Эта кампания является примером международной солидарности, когда инициативу проведения мероприятия и само проведение в большей степени можно отнести на счет молодежи и молодежных организаций. По-моему, следует упомянуть такие инициативы, как концерт "Band Aid" в поддержку голодающих в Африке.

(Г-н Расмуссен, Норвегия)

Подобные инициативы, с моей точки зрения, являются весьма важными для Организации Объединенных Наций и для государств-членов в укреплении их усилий по созданию более справедливого мира и лучшего будущего для сегодняшней молодежи.

В ходе Года молодежи норвежское правительство сделало особый упор на проблемы безработицы среди молодежи. С целью решить эту проблему правительство начало осуществление плана действий по обеспечению для молодежи в возрасте 20 лет и моложе образования или занятости. Этот план действий, видимо, будет выполнен к концу 1985 года.

(Г-н Расмуссен, Норвегия)

Возвращаясь к вопросу об Организации Объединенных Наций и последующих мер Международного года молодежи, я хотел бы отметить два важных аспекта Года: во-первых, необходимость поощрять и стимулировать активное участие молодежи в обществе на всех уровнях как на национальном, так и на международном, поскольку предоставление молодежи возможности активного участия является задачей, стоящей перед нашими обществами; во-вторых, важность распространения идей, на основе которых была образована Организация Объединенных Наций, среди молодежи и новых поколений с целью обеспечения мира, международной солидарности, уважения прав человека и фундаментальных свобод.

Мы считаем, что предлагаемые руководящие принципы для последующих действий в рамках Года молодежи создали прочную основу будущей деятельности по решению этих вопросов как для государств-членов, так и для Организации Объединенных Наций по развитию лучшей координации в отношении вопросов молодежи в рамках Организации.

Далее я хотел бы подчеркнуть важную роль национальных молодежных организаций, когда речь идет об участии молодежи в общественной жизни. Эти организации имеют опыт в области определения мотивов поведения молодежи. Они также являются важным каналом связи между молодежью и, я бы сказал, взрослым обществом, как на национальном, так и на международном уровнях.

Норвегия считает важным, чтобы национальные молодежные структуры являлись органами молодежного самоуправления, созданными самой молодежью. В странах, где такие молодежные структуры еще недостаточно развиты, комитеты по Международному году молодежи могли бы заложить основу для создания постоянных структур. Однако, если эти комитеты будут постоянными, то ответственность за их работу должна быть возложена на молодых людей.

(Г-н Расмуссен, Норвегия)

Если мы хотим, чтобы молодежные организации содействовали идеям Организации Объединенных Наций, то нужно сделать так, чтобы мы их могли услышать в системе Организации Объединенных Наций. Для того чтобы обеспечить это, требуется найти эффективные каналы связи между молодежными организациями и Организацией Объединенных Наций. В течение ряда лет Генеральная Ассамблея обсуждала важность таких каналов и, по нашему мнению, установление соответствующих каналов связи является важным предварительным условием для обеспечения активного участия молодежи в работе Организации Объединенных Наций.

Женевская неофициальная встреча, как нам кажется, является наиболее представительным координационным форумом на глобальном уровне, и эту встречу следует далее развивать как основной канал связи между Организацией Объединенных Наций и молодежными организациями.

Норвегия полностью поддерживает руководящие принципы для улучшения этих каналов связи. Норвежское правительство оказывает финансовую помощь Женевской неофициальной встрече с целью облегчения участия молодежных организаций из развивающихся стран. Мы призываем другие правительства поступить таким же образом.

И наконец, мне представляется, что расширенное участие молодежи является задачей для общества, для тех, кто принимает решения. Многие из проблем, с которыми сталкивается наш мир, например окружающая среда, разоружение и диалог Север-Юг, это проблемы, с которыми сегодняшней молодежи придется столкнуться завтра. Это только подчеркивает необходимость создания структур, которые вовлекли бы молодежь в различные процессы принятия решений. Идея Международного года молодежи должна рассматриваться как призыв ко взрослому обществу внимательно подумать над тем, какое общество они хотят передать грядущим поколениям.

Г-жа ФРЭНСИС (Барбадос) (говорит по-английски): Моя делегация сознает важность этого события, что подчеркивается пленарными заседаниями этой Ассамблеи, на которых рассматриваются программы и политика, касающиеся молодежи, и намеченными заседаниями Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. Вероятно нельзя назвать другого аспекта человеческих отношений, при рассмотрении которого так трудно избежать общеизвестных истин, помимо того, который связан с определением значения молодежи. Следует всячески оправдывать время и энергию, которые будут затрачены Генеральной Ассамблеей на детальную разработку и доведение до сведения всего мира задач и руководящих принципов участия молодежи мира в развитии народов нашей планеты и обеспечении мира для всего человечества..

В соответствии с предложением Организации Объединенных Наций о провозглашении 1985 года Международным годом молодежи, правительство Барбадоса учредило национальный координационный комитет, состоящий из 32 человек, представляющих широкий сектор молодежных организаций Барбадоса, а также отдельных лиц, которые заинтересованы в молодежной работе. Этот комитет начал свою деятельность 16 ноября 1983 года. В обязанности комитета входили подготовка программы для проведения Международного года молодежи в 1985 году и консультации с правительством по программе действий молодежи в области развития, законодательства, занятости, социальной деятельности и создание представительных молодежных организаций, а также молодежная деятельность в рамках региона. К представителям молодежи были отнесены молодые люди в возрасте от 15 до 29 лет. Поэтому деятельность была сосредоточена на этой возрастной группе.

Комитет с самого начала признал, что любые советы или рекомендации в отношении молодежи должны обсуждаться при прямом участии молодежи. В этой связи было проведено два семинара по

(Г-жа Фрэнсис, Барбадос)

вопросам молодежи в сентябре 1984 года. Реакция молодежи была весьма воодушевляющей как с точки зрения посещения, так и с точки зрения ее участия в целом ряде семинаров и последующих заседаний подкомитетов, которые были созданы для рассмотрения этих вопросов и для выработки рекомендаций для правительства.

Национальный консультативный комитет завершил разработку проекта доклада в ноябре 1984 года. Этот доклад был представлен в кабинет в начале 1985 года и был утвержден им в принципе. Некоторые из вопросов, которые были подняты на Конференции и которые были отражены в докладе, касаются вопросов безработицы среди молодежи, проблем, с которыми сталкивается сельская молодежь, необходимости эффективного образования для предотвращения злоупотреблений наркотиками и создания центра реабилитации, необходимости создания общежитий для подростков, особенно для молодых матерей.

Доклад также рекомендовал ряд видов деятельности, которые должны были вдохновить молодежь и подготовить их к Десятилетию молодежи 1986-1995 годов.

Этот Год, который был официально начат в субботу 19 января 1985 года, предоставил молодежи Барбадоса возможность самовыражения и участия в общественной жизни. Этот Год предоставляет возможность непосредственного диалога с правительством.

(Г-жа Фрэнсис, Барбадос)

Радиостанции выделили дополнительное время для освещения Международного года молодежи. Это предоставило молодым людям возможность заявить о себе и о своих делах. Это для многих было весьма удачной возможностью высказаться, проявить уверенность в себе, поскольку они участвовали в программах на различных уровнях. При помощи этих средств в более широком масштабе барбадосское общество осознало потенциал молодежи и их приверженность своему делу.

Один из путей развития молодежи, который может считаться мерой для молодежного развития, является путь организации молодежи или попытка ее организовать для выполнения задач, стоящих перед ней. В течение этого года мы были свидетелями многочисленных примеров действий молодежи, которая организовывала свою собственную деятельность с помощью своих собственных инициатив.

Это хороший знак на будущее. Правительство с удовлетворением отмечает, что работа проходила в деревнях, в общинах и на национальных уровнях и не было недостатка в молодежных организациях и участии молодежи в различных видах деятельности, будь то спорт, культура или религия.

У Барбадоса нет достаточной хорошей документации по истории наших деревень. Вызывает удовлетворение, что теперь молодежь вызвалась выполнить сложную задачу по предоставлению такой документации. Ею были начаты исследования по истории деревень, и тем самым были предприняты попытки по сохранению культурного исторического наследия. Мы рассматриваем это как программу, которая будет продолжена и в ходе Десятилетия молодежи, которая принесет им величайшее удовлетворение, когда они увидят результаты своего труда в издании учебника по истории социологии для наших школ. Сама молодежь рассматривает это как "подарок молодежи Барбадоса молодежи Барбадоса".

(Г-жа Фрэнсис, Барбадос)

Национальный консультативный комитет осуществлял координацию следующих видов деятельности и программ: конкурс на лучший национальный плакат, публикация информационного письма, посвященного Международному году молодежи Организации Объединенных Наций, проведение Национальной недели молодежи с 25 августа по 2 сентября и выпуск альбома церковных песнопений при участии церковных молодежных групп.

Молодежь также активно участвует в проекте Организации Объединенных Наций по посадке деревьев. Он служит задаче подъема уровня сознательности многих в деле сохранения окружающей среды.

Фактом является то, что молодежь представляет довольно большую часть нашего населения. Из 252 000 человек нашего населения 163 000 человек находятся в возрасте до 35 лет. Это, само по себе, представляет задачу в области образования, занятости, спорта и проведения досуга.

Барбадос признает, что молодежь нуждается в помощи при подготовке ее к трудовой деятельности. С этой целью Национальный совет по подготовке специалистов, в обязанность которого входит координация всех форм подготовки, приступил к осуществлению широкой программы по профессиональной подготовке и обучения и программы деятельности по подготовке молодых людей к трудовой деятельности. Число центров по профессиональной подготовке возрастает, также как и количество профессий, которым обучают молодежь. Продолжительность курсов профессиональной подготовки возросла с 3 месяцев до 6 или 9 месяцев. Более длительный период подготовки поможет молодежи трудоустроиться по окончании периода подготовки.

Спорт и отдых, как и правильное использование досуга, способствуют хорошо сбалансированному развитию молодых людей. Помня об этом, правительство продолжает создавать новые спортивные

(Г-жа Фрэнсис, Барбадос)

объекты и места для проведения досуга, а также общинных центров. Планируется создать закрытый спортивный стадион, к строительству которого мы надеемся приступить в 1986 году. Правительство по-прежнему привержено проведению Молодежной программы Содружества Наций. В течение этого года на благо нашей молодежи мы проводили профессиональную подготовку, осуществляли обмен визитами и недавно закончили обзор изучения мнений молодежи, — безработной молодежи, — который обеспечит основу дальнейшего планирования политики в вопросе развития молодежи. Барбадос недавно принял на своей территории Совещание директоров, занимающихся вопросами молодежи, которое проводилось в рамках Молодежной программы Содружества Наций, осуществляемой Карибским центром.

В заключение я хотела бы подытожить результаты политик и программ моей страны по проведению "Международного года молодежи: участие, развитие и мир".

Правительство Барбадоса признает значительную важность непосредственного участия молодежи в определении будущего нации. Мы всегда признаем, что самый ценный природный ресурс страны — это люди, а будущее людей находится в руках молодежи.

Традиционно Барбадос осуществлял политику выделения значительной части своих ограниченных финансовых средств на образование и подготовку специалистов. В этой связи мы считаем, что развитие страны будет невозможным без соответствующего развития молодежи.

Барбадос в ходе целого ряда лет продемонстрировал свою убежденность в том, что молодежь необходимо поощрять в развитии ее энергии, энтузиазма и творческих способностей, с тем чтобы содействовать созданию государственности. Правительство Барбадоса с помощью прогрессивного законодательства охраняет права человека, признавая наряду с другими право на работу, право на свободу передвижения, право на справедливость перед законом и право на свободу

(Г-жа Франсис, Барбадос)

высказываний в подлинно демократическом обществе. Таким образом правительство Барбадоса выполняет свой долг, что, в свою очередь, дает индивидууму возможность пользоваться теми правами, которые в международном масштабе закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций. Подобная политика, по мнению моего правительства, является самым искренним выражением приверженности делу избавления грядущего поколения от ужасов войны. Короче говоря, эта политика - надежный залог в выполнении третьего элемента лозунга Международного года молодежи, а именно достижение мира.

Г-н ДАГУЭЙ (Канада) (говорит по-английски): "Участие, развитие, мир" - мне приятно, что Организация Объединенных Наций отмечает Международный год молодежи на этом всемирном форуме. В ходе ее сороковой годовщины, обсуждая процесс возрождения Организации Объединенных Наций, мы считаем особо уместным отметить цели Международного года молодежи и признать достижения и чаяния молодежи, в которой мы видим наше будущее. В конечном итоге именно их мечты станут основой лучшего мира завтра.

От имени 10 канадских молодых делегатов, представляющих все районы Канады, оба наших государственных языка и мозаику культур, я с удовольствием зачитаю подготовленное ими заявление:

"Будущее - это не подарок, оно - наше достижение. Оно требует постоянной работы и усилий, воли не только к словам, но и к действиям, а также глубокого оптимизма в отношении будущего. Канадская молодежь хотела бы, чтобы были приняты долгосрочные усилия в вопросах, касающихся молодежи. Мы определили некоторые проблемы, давайте теперь работать над их решением. Мы в Канаде успешно провели Международный год молодежи и выполнили многие из программ, касающихся нашей

(Г-н Дагуэй, Канада)

молодежи. Во многих случаях, по нашему мнению, мы сдерживаем интерес молодежи и ее желание работать на благо лучшего завтра, которое непосредственным образом связано с будущим молодежи во всех странах. Это нас беспокоит, и мы хотим помочь. Дайте нам возможность рассказать, как, по нашему мнению, можно решить вопросы, вызывающие тревогу во всем мире. Недостаток опыта мы вполне можем компенсировать энтузиазмом и надеждой**.

* Г-н аль-Кавари, заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Дагуэй, Канада)

"Разве можно ограничить молодежь возрастной категорией? Разве не в молодом возрасте в сознании человека переплетаются два мира, один выражает высокие идеалы и полон волшебных мечтаний и надежд на лучший мир, другой - это реальный мир.

Давайте не будем забывать о нашей мечте. Давайте используем все возможности нашего ума и сердца для того, чтобы построить лучший мир. Мирный мир, основанный на взаимопонимании, обмене мнениями, когда внимание сосредотачивается на том, что объединяет нас, а не на том, что нас разделяет. Мир. Это не только переговоры, договоры и прекращение огня, а подлинное состояние ума, которое проявляется в более справедливом мире.

(говорит по-французски)

"Канадская молодежь считает, что, создавая программы по всей стране, мы проявляем стремление, хотя и очень скромное, вырасти и реализовать свои возможности. Этот эксперимент помогает нам развиваться и в то же время он способствует развитию нашей страны и всего международного сообщества. Международный год молодежи предоставил всем нам исключительную возможность - за что мы очень благодарны, - которая будет иметь ценные и далеко идущие последствия".

(продолжает по-английски)

Это конец выступления, подготовленного нашими молодыми людьми, которыми мы очень гордимся.

(говорит по-французски)

Международный год молодежи предоставляет молодым людям особую возможность высказать свое мнение, поискать ответы на вопросы, представляющие интерес для них, и продемонстрировать свои возможности. Такая возможность предоставляется и для международных организаций, правительств, частных и добровольных групп, чтобы отреагировать

(Г-н Дагуэй, Канада)

с воодушевлением и пониманием на чаяния молодежи, на их энергию и дух. Он дает возможность всем укрепить международное взаимопонимание и сотрудничество, к которому стремятся молодые люди всех стран.

Мое правительство твердо привержено целям Международного года молодежи и поручило государственному министру по делам молодежи разработать широкую программу, цель которой, в первую очередь, — оказать финансовую поддержку инициативам, которые выдвигаются самими молодыми людьми.

(продолжает по-английски)

Молодежь в Канаде быстро воспользовалась этой возможностью. Были предприняты сотни проектов на местном, национальном и международном уровнях. Они образовывали организации для отстаивания своих позиций. Они начали новые деловые процессы. Они опубликовывали книги, сняли фильмы, писали музыку. Они часто без всякой компенсации направляли свою энергию и опыт на службу своих общин. Они организовывали различные международные встречи и представляли Канаду на них. Они стремились к участию и избирались на различные должности. Они обращались к правительствам и другим учреждениям с предложениями и требованиями всегда и везде, когда им казалось, что их нужды недостаточно признаны или нет должного понимания их точки зрения. И именно эта готовность преодолевать препятствия обеспечивает выживание всех наших демократических организаций.

Деловые, рабочие и добровольные группы изыскивали новые способы учитывать мнения и запросы молодых людей в своей деятельности. Одна финансовая организация включила в свой Совет управляющих представителя молодежи. Один профсоюз нанял молодого консультанта по вопросу перспектив для молодежи среди его членов. Одно социальное агентство изменило свою структуру и деятельность по совету молодых людей, которым оно оказывает услуги. Ряд добровольных организаций создали молодежные консультативные советы для укрепления процесса в принятии решений.

(Г-н Дагуэй, Канада)

(говорит по-французски)

Международный год молодежи не только представляет особую возможность, он также является частью происходящего процесса вовлечения людей в принятие решений, которые затрагивают их жизнь. Год подходит к концу, и нам необходимо подумать, как продолжить тот процесс, развитию которого способствовал Международный год молодежи. В этом отношении доклад Генерального секретаря об основных направлениях дальнейшего планирования и дальнейшей деятельности в области молодежи является, по мнению Канады, полезным источником информации для государств-членов и других организаций. Что касается последующей деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, Канада считает, что вопросы, вызывающие интерес у молодежи, должны рассматриваться как составная часть программ Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Канада, со своей стороны, по-прежнему будет конкретно реагировать на проявленные нужды. Мы будем по-прежнему консультироваться с заинтересованными сторонами для определения подходящих мер в каждом конкретном случае.

(продолжает по-английски)

Перед молодежью стоят серьезные задачи. Молодых людей волнуют вопросы их индивидуального развития - образование, занятость, семейная жизнь. Их интересует их статус, место в обществе, их права и обязанности как активных граждан. Их беспокоит положение в мире, в котором они живут, волнуют вопросы мира и защиты окружающей среды. Мы также должны позаботиться об огромных людских и природных ресурсах, которые мы унаследовали. Мы должны показать не на словах, а на деле, что мы оставляем больше, а не меньше, будущим поколениям.

Хотя возможности для решения этих проблем различны во всем мире, мне отрадно отметить, что молодежь мира отражает общий дух, который, хотя и не поддается точным измерениям и определениям, отражает общую перспективу молодежи. Именно этот дух лежит в основе Международного года молодежи.

(Г-н Дагуэй, Канада)

Как мне представляется, этот дух порождает проницательность и идеализм; порождает энергию, энтузиазм и инициативу; порождает способность и готовность проявлять заботу; отражает изменения. Молодежь дает новую перспективу для решения проблем. Молодые люди готовы изведать неизведанное, испробовать неиспробованное в поисках лучшего мира. Они оценивают традицию и опыт как основу для создания нового, а не как ограничение для будущего, которое мы должны изучить. Сегодняшние мечты часто представляют собой завтрашнюю реальность. Необходимо мужество, чтобы применить мечту к реальности, но именно эта проницательность и этот дух создали Организацию Объединенных Наций. И именно этот дух дает надежду на будущее.

Сейчас, когда мы отмечаем сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, давайте надеяться на проницательность молодежи, ее чувство нового и будем добивать активного участия молодежи в процессе развития.

Г-жа КОЛЛ (Ирландия) (говорит по-английски): На этом этапе наших прений мы видим - и это производит на нас большое впечатление, - какой энтузиазм вызывает во всем мире Международный год молодежи: участие, развитие, мир. Принятое шесть лет тому назад решение Генеральной Ассамблеи объявить 1985 год особым годом для молодежи встретило зрелый и ответственный отклик у правительств. В целом горячая реакция самой молодежи на объявление Международного года молодежи послужила делу укрепления приверженности правительств стимулированию, содействию и поддержке развития полного потенциала своей молодежи. Важно сохранить эту тенденцию и продолжать нашу деятельность, основываясь на опыте, полученном в этом особом году.

Конкретная Программа мер и мероприятий по подготовке и проведению Международного года молодежи, сформулированная еще в 1981 году, признала с самого начала то, что улучшения положения

(Г-жа Колл, Ирландия)

молодежи во всем мире можно лучше всего добиться с помощью деятельности на национальном и местном уровнях; в целом эти действия не могут не улучшить значительно возможности для развития молодежи во всем мире. Так, Международный год молодежи в Ирландии отмечался повсеместно на национальном и местном уровнях. Этот подход встретил благоприятный отклик у общественности Ирландии и показал свою эффективность. 1985 год был годом, который ознаменовался деятельностью сообщества для молодых людей и с их участием.

(Г-жа Колл, Ирландия)

Я хотела бы изложить основные моменты подготовки Ирландии к проведению Международного года молодежи. Правительство Ирландии приняло всеобъемлющую программу проведения этого года. С одной стороны, была серьезно изучена политика правительства в отношении молодежи, с другой, правительство способствовало тому, что потенциал, потребности и чаяния молодежи нашли более широкое и глубокое понимание. Был создан Национальный политический комитет молодежи, которому были предоставлены широкие полномочия по изучению политики правительства в отношении молодежи и высказыванию рекомендаций по этому вопросу. Доклад комитета был опубликован и изучен всеми заинтересованными сторонами. В целях большего воздействия были опубликованы популярный вариант этого доклада и вариант для молодежи.

Мое правительство считает необходимым разработать в рамках Международного года молодежи всеобъемлющую национальную политику в отношении молодежи, которая будет отражать этот процесс оценки и консультации. Политика будет направлена на оказание помощи всем молодым людям, с тем чтобы они могли опираться на свои силы, стали ответственными и активными участниками жизни демократического общества. Это будет наиболее значительным вкладом в усилия, направленные на дальнейшее улучшение благосостояния наших молодых людей и после 1985 года.

В дополнение был создан Национальный координационный комитет для Международного года молодежи. Этот комитет получил полномочия по содействию, планированию и оказанию помощи деятельности, способствующей более глубокому и широкому пониманию положения, в котором находится молодежь. Он поставил перед собой задачу содействия этому Году как Году выявления проблем, возможностей и вознаграждения, сделав основной упор на местное планирование и действия, которые осуществляются во имя молодежи и самой молодежью. Комитет был

(Г-жа Колл, Ирландия)

удовлетворен объемом и многообразием деятельности, которая осуществлялась в рамках Года. Я хотела бы подчеркнуть самым решительным образом, что программа действий в рамках Года сама по себе является результатом и отражением обеспокоенности, стремлений и энергии молодых людей Ирландии. Следует также упомянуть, что оба эти комитета, хотя и щедро финансировались правительством, состояли в значительной степени из представителей наших национальных молодежных организаций, которые являются неправительственными организациями и действуют совершенно независимо.

Конкретная деятельность, которая была отмечена в рамках Международного года молодежи в Ирландии, касалась самого широкого круга вопросов, и изложить ее подробно здесь невозможно. Вкратце можно сказать, что проблемы и возможности, связанные с этим годом, находили самое разнообразное выражение, от проведения развлекательных мероприятий и мероприятий по мобилизации общественного мнения, ценность которых мы понимаем, до более важных программ, имеющих целью воспитание у молодых людей личных качеств и способности к руководству. Характерной чертой было спонтанное стремление части молодых людей развивать или усиливать связи с их коллегами в северной части Ирландии. Эта хорошая многообещающая тенденция проявлялась как на местном, так и национальном уровнях. В духе Года значительное количество выдвинутых инициатив преследовали цель усиления взаимопонимания между молодыми ирландцами, понимания положения молодых людей в других странах и, в частности, в развивающихся странах. Влияние этих инициатив выйдет далеко за пределы 1985 года.

На региональном и международном уровнях пониманию других способствовали многочисленные события, которые служили объединению молодежи различных культур и происхождения в атмосфере сотрудничества, мира и взаимопонимания. Эти мероприятия предоставляли уникальную возможность молодым людям понять разногласия,

(Г-жа Колл, Ирландия)

существующие между ними, они укрепляют ценные узы, столь очевидные, когда молодые люди разных национальностей собираются вместе.

Если мы будем рассматривать Международный год молодежи как стимул для расширения реального участия молодых людей в жизни обществ, в которых они живут, как это делает мое правительство, можно с уверенностью сказать, что многое было достигнуто. Кроме того, правительства должны всегда думать о предоставлении возможности выбора своим гражданам, особенно молодым, с тем чтобы реальное участие было только добровольным и никогда принудительным. Это убеждение заставляет нас подчеркивать необходимость добиваться того, чтобы инициативы, выдвигаемые на международном уровне, не мешали административно-правовым или конкретным мерам, осуществляемым во имя молодых людей на национальном уровне. Где бы ни проводился Международный год молодежи, можно быть уверенным, что за ним последуют соответствующие действия. Если в политике в отношении молодежи упор делается на предоставлении молодым людям возможности подлинного участия в жизни общества, естественно ожидать, что их энергия и идеализм будут направлены на осуществление целей развития и мира.

Позвольте мне воздать должное правительству Румынии за решительность, с которой оно провело в жизнь свою инициативу о проведении специального года молодежи. Мы выражаем признательность Секретариату за его постоянную поддержку и поощрение этой деятельности. Мы уверены в том, что положительное влияние Международного года молодежи выйдет за рамки 1985 года.

Г-н ЕНЕРАЛ (Чехословакия): Разрешите прежде всего поблагодарить Организацию Объединенных Наций за хорошие условия, созданные здесь для широкого обмена мнениями, опытом, а также для изложения наших соображений в связи с проведением Международного года молодежи.

(Г-н Енерал, Чехословакия)

Наша конференция будет, несомненно, способствовать эффективному осуществлению основных целей Года "Участие, развитие, мир" с учетом потребностей будущего.

Развитие, имевшее место в мире в последнее время, однозначно подтверждает, что основным условием и главнейшей предпосылкой решения актуальных проблем молодого поколения являются предотвращение угрозы ядерной катастрофы, сохранение мира и обеспечение международной безопасности. Гонка вооружений, которая ведет к резкому усилению напряженности в международных отношениях, отвлекает, сверх того, колоссальные ресурсы, которые можно было бы использовать в целях ликвидации безработицы, неграмотности, нищеты и голода в странах Азии, Африки и Латинской Америки.

(Г-н Енерал, Чехословакия)

Для того чтобы добиться конкретных результатов в этом направлении, необходимо уделять первостепенное внимание – причем как на международном, так и на национальном уровнях, не исключая правительственные и неправительственные организации, – активной борьбе за мир, разоружение и разрядку международной напряженности.

Мы можем с честью заявить, что народ и молодежь Чехословацкой Социалистической Республики имеют уже свое прочное место в этой борьбе. Свою мечту жить в мире без войн, социальной и расовой дискриминации они связывают с неизменной поддержкой мирных инициатив Советского Союза и других социалистических стран, включая самую последнюю, содержащуюся в Декларации, принятой на состоявшемся недавно в Софии совещании Политического консультативного комитета государств – участников Варшавского Договора. Одновременно необходимо, чтобы правительства отдельных государств в зависимости от достигнутого уровня общественного развития создавали благоприятные условия для гармоничного развития личности молодого человека, для удовлетворения его законных требований и нужд. Наилучшие результаты в этом отношении достигаются бесспорно социалистическими странами, благодаря их подходам к решению проблем, касающихся молодежи. Молодые люди пользуются широкими политическими и социальными правами и достижениями, активно используя их не только в своих собственных интересах, но и в интересах всего общества. Поэтому необходимо оказывать поддержку усилиям молодых людей в капиталистических и развивающихся странах, которые ведут мужественную борьбу против колониализма и неоколониализма, против апартеида, выдвигают более высокие требования, добиваясь демократизации образования, призывают к решению сложных социальных и политических проблем.

Чехословацкая Социалистическая Республика, опираясь на уже накопленный хороший опыт, еще в 1981 году на сессии Генеральной Ассамблеи ООН предложила, чтобы в связи с проведением Международного года молодежи на передний план были выдвинуты вопросы,

(Г-н Енерал, Чехословакия)

касающиеся обеспечения прав молодежи, прежде всего ее права на образование и труд. Вот это и является основной предпосылкой решения бесспорно самой острой проблемы, с которой сталкиваются сегодня молодые люди целого ряда стран мира - а именно, проблемы безработицы. Как вам, наверное, известно, проект резолюции на этот счет, представленный Чехословацкой Социалистической Республикой, в развернутом виде рассматривался на последних трех сессиях Генеральной Ассамблеи ООН.

Международный год молодежи неизменно приближается к своему завершению. Процесс, начатый им, однако, еще отнюдь не завершен. И в дальнейшем он должен служить стимулом для все более активного участия молодежи и ее организаций в решении острых проблем, которые касаются их. Необходимо также укреплять и далее развивать наметившуюся тенденцию к широкому сотрудничеству и активным действиям на международной арене при решении острых проблем новых поколений.

Коммунистическая партия Чехословакии в своей политике, наше социалистическое общество придадут первостепенную важность заботе о благе человека. Их отношение к молодежи предстает в полной мере как отношение к будущему. Это нашло свое отражение и в нашем подходе к Международному году молодежи. В духе линии экономического и социального развития государства, намеченной XVII съездом КПЧ, далее углубились социальные гарантии нашей молодежи, возрос ее духовный и материальный уровень. На совместных заседаниях Президиума правительства ЧССР и секретариата Центрального Комитета Социалистического Союза Молодежи, президиумов Центрального Комитета Национального Фронта Чехословацкой Социалистической Республики и Центрального Комитета Социалистического Союза Молодежи был решен ряд насущных вопросов, связанных с улучшением заботы о молодежи.

(Г-н Енерал, Чехословакия)

Неотъемлемой составной частью политической системы ЧССР является Социалистический Союз Молодежи, который объединяет свыше полутора миллионов молодых из всех социальных групп, что представляет собой практически половину юношей и девушек в возрасте с 14 до 29 лет. Молодежь посредством своей организации активно и непосредственно участвует в управлении и строительстве своей Родины.

Не случайно мы у нас в стране связывали проведение Международного года молодежи с 40 годовщиной исторической Победы над гитлеровским фашизмом и японским милитаризмом, с освобождением нашей Родины Советской Армией. Его положительные моменты мы широко использовали и при активной подготовке и в ходе участия в самом важном международном мероприятии в рамках Международного года молодежи - XII Всемирном фестивале молодежи и студентов в Москве. Здесь вместе со своими сверстниками из 157 стран мира чехословацкая молодежь продемонстрировала свою решимость и мечту жить в мире, взаимопонимании и дружбе между народами, свою солидарность с молодежью тех стран, которые борются за основные права человека за свободу, независимость, общественный прогресс, против любых форм гнета и дискриминации.

В заключение моего выступления разрешите сказать несколько слов насчет "Проекта основных направлений, руководящих принципов для дальнейшего планирования и последующих акций по отношению к молодежи", одобренного на IV заседании Консультативного комитета ООН по Международному году молодежи в Вене.

Документ носит долгосрочный характер, и необходимо оценить работу всех, кто участвовал в его выработке. Он содержит, по нашему мнению, целый ряд важных предложений, связанных с улучшением положения молодежи, с обеспечением ее прав и интересов, с достижением ее активного участия в процессе общественного развития. Документ является в общем сбалансированным, и мы придерживаемся мнения, что он мог бы и в дальнейшем содействовать достижению благородных целей Международного года молодежи.

(Г-н Енерал, Чехословакия)

Правительства, ответственные деятели, международные и национальные организации должны проявлять внимание к тому, как молодые люди думают, и поддерживать их сокровенные чаяния о лучшем и более справедливом обществе, о жизни и труде в условиях мира, взаимопонимания и сотрудничества между народами. Они должны стремиться с предельной ответственностью создавать счастливое будущее для молодых людей, оградить их от опасности войн. Это — благородное дело, на которое должны быть направлены усилия всех народов мира, а будущий год, провозглашенный Организацией Объединенных Наций Международным годом мира, создает для этого необходимые предпосылки.

Г-н ЛУГО (Никарагуа) (говорит по-испански): Провозглашение Международного года молодежи является доказательством растущего осознания огромного потенциала молодежи как мощного катализатора больших изменений, так как молодежь является активным элементом истории.

В ходе дебатов по подготовке Международного года молодежи выявился общий знаменатель — признание связи между проблемами молодежи и основными политическими, экономическими, социальными и культурными проблемами, волнующими в настоящее время человечество. В то же самое время почувствовалась необходимость подготовки политики и программ в области молодежи, для того чтобы основывать эти программы на огромном творческом потенциале как динамичном факторе социальных изменений. Мы, молодые никарагуанцы, считаем, что требуется больше, чем просто речи и резолюции в Организации Объединенных Наций, если мы хотим добиться своих прав.

В рамках Международного года молодежи основным правом молодежи является право на жизнь в мире, право, которое нарушается ускоряющейся гонкой вооружений, которая может привести к ядерной войне. В то же время существует глубокий экономический кризис,

(Г-н Луго, Никарагуа)

который вызывает безработицу и нищету, к чему мы должны добавить многочисленные региональные войны в разных частях мира, в которых умирают сотни молодых людей. Эта ситуация создается теми, кто рассматривает себя в качестве власти на земле и пытается угнетать малые народы.

Мир должен быть воплощен в лучшем будущем для молодежи мира, в котором нужно гарантировать полные права молодым людям и в котором каждый молодой человек может играть свою роль в борьбе за достижение этого мира. Мы должны быть авангардом, с тем чтобы послужить примером для будущих поколений, которые должны продолжать бороться до победы. Доказательством этого является разнообразная деятельность молодых людей во всем мире, кульминационным моментом которой является встреча солидарности и дружбы во время фестиваля молодежи и студентов в Москве.

Каждый день молодежь мира все больше понимает необходимость обеспечения мира, создания нового международного экономического порядка, необходимости борьбы с нищетой, голодом и всеми формами эксплуатации и социального угнетения, необходимость создания режима мира, достоинства и социальной справедливости.

Тем не менее крупные капиталистические державы мира пытаются подавить боевой дух молодежи при помощи различных средств, таких, как алкоголизм, наркотики и проституция, которые они используют для того, чтобы отвлечь внимание молодых людей от серьезных социальных ситуаций в их странах, в частности в странах Центральной Америки, Азии, Африки и Латинской Америки.

В Латинской Америке, и в особенности в Центральной Америке, мы, молодежь, начинаем играть важную роль. Историческая ситуация угнетения, преследования, пыток и убийств молодых людей привела нас к тому, что мы взяли в руки оружие как крайнее средство, для того чтобы жить лучше, так как нет большего преступления в

(Г-н Дуго, Никарагуа)

этом мире, чем отрицание будущего для молодежи. Мы продолжаем бороться и проливаем свою кровь за это будущее. Молодая кровь проливается в сельской местности и в городах Сальвадора за достижение лучшего будущего с социальной справедливостью, миром, независимостью и свободой, это же наблюдается в Гватемале, Чили и в Южной Африке.

В Никарагуа во время диктатуры Сомосы было преступлением быть молодым; нас преследовали, пытали, убивали, отрицали наши права на образование, труд и, прежде всего, право на активное участие в жизни нашей страны, и поэтому мы не могли объединиться.

Поэтому несколько поколений молодежи тратили свои силы и приносили себя в жертву окончательному освобождению. Создавались молодежные организации, которые объединялись никарагуанской молодежью под руководством сандинистского Национально-освободительного фронта, который также был создан в результате борьбы за более справедливое общество.

Когда 19 июля 1979 года пришло освобождение, встала новая задача построения нового общества в нашей стране. Именно с этого момента в Никарагуа все годы были молодежными. Со времени триумфа никарагуанской молодежи, объединенной в организацию сандинистской молодежи 19 июля, мы сражались в великих битвах. Первая была тогда, когда был сформирован контингент примерно в 100 тысяч молодых людей, которые пошли в горы нашей страны, для того чтобы привить навыки грамотности приблизительно 60 процентам нашего населения. Это явилось большой победой нашей молодежи и нашей революции.

Мы организовали много производственных ударных бригад, которые принимают участие в создании стратегических проектов социально-экономического развития нашей страны. Они также разработали альтернативные варианты для борьбы с безработицей в нашей стране.

Из года в год наши учебные каникулы отменялись из-за необходимости сбора урожая сельскохозяйственных продуктов, идущих

(Г-н Луго, Никарагуа)

на экспорт, что важно для экономики нашей в основном сельскохозяйственной страны. Через несколько дней тысячи молодых людей уедут в сельскую местность, для того чтобы начать сбор урожая.

Однако наш демократический и революционный процесс, направленный на благо масс в нашей стране, не рассматривается положительно теми, кто в течение всей истории вторгнулся в нашу страну, принося с собой страдания и смерть, и кто сейчас ведет против нас несправедливую войну. Я имею в виду Соединенные Штаты.

Бремя этой войны в основном легло на плечи молодежи. Мы вновь были вынуждены взять в руки оружие. Мы оставили свою работу, учебу и свои семьи для защиты будущего, которое мы завоевали.

Все знают, как постыдно было осуществлено на нас нападение, что заставило нас защищаться, присоединиться к войскам нашей народной сандинистской армии и защищать каждый дюйм нашей территории, для того чтобы она не была поправа теми, кто хочет вернуть нашу страну к эксплуатации прошлого.

Для празднования Международного года молодежи в различных регионах Никарагуа, которая борется, работает и учится с радостью, мы организовали фестивали артистов. Молодые люди из различных групп общества — рабочие, сельские труженики и студенты — принимают участие в этих мероприятиях, и мы собираем средства для борцов на границах в качестве проявления своей солидарности.

Молодые люди имеют право свободно объединяться, для того чтобы принимать активное участие в строительстве нового общества, в профсоюзах, студенческих организациях и движениях в сельской местности.

Мы принимаем активное участие в решениях, влияющих на молодежь в общем, с тем чтобы она могла играть активную роль в экономическом, политическом, социальном и культурном развитии нашего народа. В ходе последних выборов руководителей исполнительных и законодательных органов приняла участие молодежь в возрасте от 16 лет.

(Г-н Дуго, Никарагуа)

В настоящее время в состав нашего нынешнего парламента входят одиннадцать выборных членов, принадлежащих к различным молодежным организациям. В настоящий момент молодежь всех слоев нашей страны готова высказать свою точку зрения в плебисците по подготовке новой конституции, где будут отражены основные принципы: антиимпериализм, неприсоединение и самоопределение, которые лежат в основе нашего революционного процесса.

(Г-н Луго, Никарагуа)

Молодые люди побережья Атлантического океана - района, который полностью игнорировал режим Сомосы, - принадлежащие к разным этническим группам, креолам, мискитам, сумам и рамам, обсуждают проект автономии, предложенный нашим революционным правительством, по которому они могут избирать свое собственное правительство в соответствии со своими традициями и обычаями, что составляет часть процесса объединения этой части нашей территории с другими частями страны.

Молодые студенты имеют студенческие организации, в которых представлены все никарагуанские студенты. Эти организации следят за их интересами и учебными занятиями. Они заботятся о качестве преподавания и физических условиях учебы. Их руководители избираются демократическим путем. В каждом учебном центре существует консультативный совет, где представлены учителя и студенты. Это руководители центра, которые принимают решения, имеющие влияние на жизнь учебного центра.

Мы считаем, что наиболее значительным достижением для молодых людей сельского сектора является получение ими права на землю. В противоположность прошлому, каждому молодому человеку в стране предоставлено теперь право на возделывание собственной земли. Они больше не являются жертвами землевладельцев. Аграрная реформа распределила между населением 1 400 000 участков земли.

Существует много возможностей для отдыха; есть множество развлекательных центров, центров народной культуры, морских курортов и спортивных лагерей.

Фактором, который мы считаем решающим в жизни молодых никарагуанцев, является твердая решимость Сандинистского национально-освободительного фронта и революционного правительства признать наше право участвовать в экономической, социальной, политической и культурной жизни и в реконструкции Никарагуа.

(Г-н Луго, Никарагуа)

Несмотря на достижения, которые я перечислил, мы все еще сталкиваемся со многими проблемами. Однако самой главной проблемой является война, которую Соединенные Штаты Америки ведут против нашего народа. Эта война заставляет нас рисковать жизнью для защиты нашей родины. Тысячи молодых людей, которые могли бы учиться или продуктивно работать, находятся на фронте, сражаясь с агрессором.

Наемническая армия разрушает школы, центры здравоохранения, кооперативы и убивает технических работников. Более 50 работников народного образования были похищены или убиты. За любой осуществляемый нами проект мы должны платить своей кровью. Мы обучаем грамоте, а членов бригад по ликвидации безграмотности убивают. Мы собираем урожай кофе, и добровольных сборщиков кофе убивают. Мы организуем кампании по здравоохранению, а членов бригад, участвующих в этих кампаниях, убивают.

Несмотря на войну и экономический кризис, которые затрагивают жизнь всех молодых никарагуанцев, мы смотрим в будущее с оптимизмом. В нашем сердце отведено специальное место для нашего народа. Мы преодолеем все препятствия на пути к будущему мира, прогресса и развития. Молодые никарагуанцы призывают молодежь Соединенных Штатов вести борьбу за этот мир. Наше дело — справедливое дело, и наш голос — это голос миллионов угнетенных молодых людей во всем мире. Вот почему мы преодолеем все препятствия, объединившись в условиях дружбы и солидарности со всеми другими народами мира до тех пор, пока не будут поражены враги мира.

В Никарагуа наша революция будет жить, и гарантией этому является наша молодежь.

Г-н ТЫУНН ПРАСИТ (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски): Вряд ли можно было провести Всемирную конференцию Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи в более удобное время. Действительно, 1985 год войдет в анналы истории

(Г-н Тыунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

Организации Объединенных Наций как год значительных событий. В этот год отмечается, среди прочего, сороковая годовщина Организации Объединенных Наций с девизом "ООН - за лучший мир", сороковая годовщина победы над фашизмом и окончания второй мировой войны, а также двадцать пятая годовщина принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он знаменует завершение Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и, наконец, провозглашение 1986 года Международным годом мира. Все эти исторические события имеют большое значение для молодежи с точки зрения их образования и будущих перспектив, поскольку все они представляют собой уроки истории, накопленный опыт и планы действий, которые готовят молодежь к тому, чтобы она могла взять на себя большую ответственность за международный мир и безопасность и за достижение большей социальной справедливости.

Моя делегация прежде всего хотела бы выразить свою самую искреннюю признательность Консультативному комитету Международного года молодежи под активным и эффективным руководством его председателя, г-на Нику Чаушеску, Румыния, за значительную работу, сделанную ими. Утверждение руководящих направлений, разработанных Консультативным комитетом в отношении нынешнего планирования и осуществления последующих действий, особенно касающихся молодежи, продемонстрируют успех нашей Конференции, поскольку это отвечает надеждам и чаяниям молодых людей во всем мире, которые ожидают, что наша Конференция внесет конкретный вклад в решение проблем, стоящих перед ними, а именно: проблемы их полного участия в деле обеспечения социальной справедливости и достижения целей национального развития, проблемы их развития, проблемы участия в развитии того общества, в котором они живут, и, наконец, основная проблема сохранения мира, которая может быть решена лишь при условии полного соблюдения принципов Устава Организации Объединенных Наций.

(Г-н Тьунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

Эти три основные проблемы, которые были выбраны в качестве тем для Международного года молодежи, неразделимы. Они призваны поддержать усилия, предпринимаемые, для того чтобы содействовать активному участию молодежи в деле развития и способствовать достижению ими идеалов мира, взаимного уважения, взаимопонимания и сотрудничества между всеми народами на основе равенства и взаимной выгоды.

Помимо конкретных проблем в отдельных странах и регионах можно сказать, что молодые люди там, где они сталкиваются с общими проблемами, вынуждены решать общие для всех задачи, в частности, проблемы безработицы и недостаточного уровня занятости, образования и подготовки кадров, жилья и семейной жизни, преступности, наркотиков, уважения моральных и традиционных семейных ценностей.

Ежедневно с этими проблемами сталкиваются более I млрд. молодых людей во всем мире, еще в худших условиях живут 80 процентов из них в развивающихся странах, охваченных экономическим кризисом, экономика которых переживает тяжелые времена, — в странах, которые испытывают колониальный и расистский гнет апартеида, как в случае с Намибией и Южной Африкой; или те, кто живет в военных зонах, особенно в зонах агрессивных войн и зонах иностранной оккупации, например на Ближнем Востоке, в Афганистане и Кампучии. Я упомянул лишь основные очаги напряженности в мире. Молодежь в первую очередь и в самых больших количествах становится жертвой этих бедствий.

В современном мире, где увеличивается количество очагов напряженности и вооруженных конфликтов, где угроза силой и ее применение становится обычной практикой разрешения конфликтов между государствами, где право сильного начинает заменять международное право, положение сотен тысяч молодых людей вызывает особое беспокойство в странах, раздираемых конфликтами, которые все являются развивающимися.

(Г-н Тыунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

В этих странах-жертвах, где война разрушила социальную и экономическую инфраструктуру, построенные на основе усилий и жертв нескольких поколений, молодежь вместе с женщинами, детьми и престарелыми страдает больше всех. Те же, кто избежал смерти, лишены элементарных прав на достойную жизнь, образование, труд и свободу. Перед ними не стоит вопрос об участии или развитии, перед ними скорее стоит вопрос выживания, и этот вопрос может быть решен, только если будут восстановлены мир, независимость и национальная честь.

(Г-н Тыунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

В Кампучии в течение семи лет молодежь страдает от варварской агрессии, которая поставила под угрозу само их существование как нации. Сотни тысяч людей были убиты обычным, химическим и бактериологическим оружием, голод также используется врагом как средство массового уничтожения. Те, кто сумел избежать смерти, были схвачены и вынуждены были служить в вспомогательном составе вражеских войск, работать на строительстве, ремонтировать военные дороги, рубить лес, ходить по минным полям в качестве миноискателей, участвовать в борьбе против национального сопротивления в минированных и зараженных малярией районах. Десятки тысяч таких молодых людей были убиты минами или умерли от малярии, десятки тысяч других были очень искалечены или страдали от последствий малярии. Их заставляют присоединиться к армии врагов, чтобы убивать своих соотечественников или быть убитыми ими. Людей часто вынуждают служить в армии минимум пять лет или в подразделениях милиции. Тех, кто пытается проявить сопротивление или выразить какие-нибудь национальные чувства, арестовывают, пытаются и убивают. Тех, кто не может быть использован как пушечное мясо, отделяют от их родителей и подвергают идеологической обработке либо в их родной стране, либо в стране агрессора или его союзников, для того чтобы лишить их национального духа или чувств и заставить участвовать в осуществлении вражеского плана захвата Кампучии и служить экспансионистским амбициям врага.

Чтобы спасти себя от трагической судьбы, сотни тысяч молодых людей были вынуждены уйти из родных деревень и стать перемещенными лицами или беженцами, рассеянными по всему миру. В замену им враг послал более 700 000 своих собственных граждан, которые теперь постоянно проживают в Кампучии.

(Г-н Тыунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

Нет более худшей беды для народа и нации, чем потерять свое национальное лицо. Можно сказать, что за эти семь лет агрессивной войны и оккупации Кампучия потеряла целое поколение своих детей. Именно для защиты своего национального лица наша молодежь вынуждена вести борьбу, которая привела к многочисленным жертвам. Они делали это не потому, что любят войну, а именно потому, что они любят мир, мир со свободой, независимостью, честью и национальным достоинством. Их борьба за освобождение и выживание является их долгом. Если они не будут продолжать борьбу, то молодежь станет национальным меньшинством в своей собственной стране и их национальное лицо исчезнет через несколько поколений.

Мир является условием sine qua non для участия в развитии. Для того, чтобы осуществить это, нужно помнить о чаяниях молодежи всего мира. Это может быть сделано только при неукоснительном уважении фундаментальных принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые устанавливают отношения между государствами.

Следует подчеркнуть, что Международный год молодежи должен рассматриваться не только как празднование, как конечный результат, скорее это длительный процесс осознания, подготовки, повышения квалификации молодых специалистов, с тем чтобы она могла успешно строить лучший мир. Подчеркнуть ответственность молодежи за будущее, означало бы также указать на тяжелую ответственность молодежи по отношению к престарелым. Руководящие принципы Консультативного комитета — это один из путей осуществления такой ответственности. Но осуществление этих принципов продолжает оставаться сложной задачей.

(Г-н Тьунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

Молодежь в мирных или немирных странах, в развитых или в развивающихся будет пользоваться руководящими принципами и осуществлять их в консультации с пожилыми людьми. Молодежь героически борется за освобождение своей страны, против агрессии и иностранной оккупации, изо дня в день она начинает понимать своей собственной кровью, в чем заключаются идеалы мира, свободы и справедливости, священного права народов на самоопределение, понимает необходимость мирного решения споров и полностью отвергает колониализм, расизм, апартеид и все формы агрессии и иностранной оккупации. Нет сомнений в том, что эти молодые люди крайне нуждаются в поддержке и помощи всей молодежи нашей планеты, для того чтобы их борьба увенчалась успехом.

Мы должны также помнить и о молодежи, которая живет в странах агрессора там, где она не может высказать свою оппозицию пагубной и ужасающей политики их руководителей. Эта молодежь также заслуживает поддержки и помощи, с тем чтобы она могла обеспечить осуществление своего права на участие в развитии и мир, которое должно быть предоставлено им руководителями их стран, которые продолжают экспансионистскую и гегемонистскую политику, повсеместно осужденную. Молодежь должна попытаться убедить своих руководителей прислушаться к призыву народного международного сообщества, который неоднократно раздавался, с тем чтобы они отказались от закона джунглей, с тем чтобы они вернулись к цивилизованным нормам поведения и уважали на практике принципы Устава Организации Объединенных Наций и международного права в общих интересах, а также в интересах счастья народа и молодежи.

В ходе этого Международного года молодежи молодые люди Кампучии хотели бы вновь заявить о своей полной приверженности защите идеалов мира, свободы и справедливости, о решительной поддержке тех молодых людей, которые борются за эти же идеалы будь то в

(Г-н Тьунн Прасит,
Демократическая Кампучия)

Намибии или Южной Африке против апартеида, на Ближнем Востоке, в Афганистане или в других регионах. Они знают, что их борьба за освобождение и выживание в то же время является свидетельством этой приверженности и солидарности, которые являются вкладом в общую борьбу молодежи во всем мире. Под руководством Коалиционного правительства Демократической Кампучии под руководством принца Нородома Сианука, президента Демократической Кампучии, молодежь Кампучии делает все от нее зависящее для расширения и укрепления национального единства для освобождения страны и восстановления независимой, мирной, нейтральной и неприсоединившейся Кампучии с парламентским режимом и рыночной экономикой, где права человека уважались полностью.

В геополитической ситуации нужно отметить, что Кампучия находится рядом с жестоким и сильным соседом. Молодежь Кампучии хорошо понимает, что их национальным долгом является долг сохранить национальное лицо страны, их международным долгом является сохранить мир, безопасность, свободу и стабильность в Юго-Восточной Азии.

Г-жа КАЗЕЛА (Замбия) (говорит по-английски): Моя делегация придает большое значение участию молодежи во всех видах общественной жизни и поэтому мы высоко ценим решение Генеральной Ассамблеи уделить ряд пленарных заседаний политике и программам, связанным с молодежью, назначить эти заседания для проведения международной конференции Организации Объединенных Наций по международному году молодежи в соответствии с резолюцией 39/22 от 23 ноября 1984 года.

Эта конференция впервые и по-особому дает возможность государствам-членам рассмотреть проблемы молодежи при непосредственном участии молодежи и поделиться мнениями и опытом относительно того, как лучше можно решить проблемы молодежи.

(Г-жа Казела, Замбия)

Моя делегация признает важную роль, которую молодежь может играть в определении будущего человечества и иметь важный вклад, который молодежь может внести в национальное развитие. Замбия в соответствии с философией гуманизма и в духе Устава Организации Объединенных Наций привержена и решительно стремится содействовать высоким уровням жизни, полной занятости и улучшению социального и экономического развития и прогресса. Мы считаем, что в рамках их гражданских и политических прав молодежь обязана принимать участие в экономических, политических, социальных и культурных решениях, с тем чтобы защищать и оберегать их чаяния и нужды. Поэтому молодежь имеет право принимать участие в подготовке и осуществлении национальных планов развития, а также в осуществлении программ международного сотрудничества, которые непосредственно связаны с ними.

(Г-жа Казела, Замбия)

Несмотря на ухудшающуюся экономическую ситуацию, с которой мир сталкивается сегодня, и в частности развивающиеся страны, был запланирован и проведен целый ряд видов деятельности, программ, форумов, соревнований, конференций, конкурсов, встреч, семинаров, проектов и фестивалей в рамках Международного года молодежи. Учреждение 158 координационных комитетов в государствах-членах является свидетельством серьезности, с которой международное сообщество относится к задаче вовлечения молодежи в общий процесс развития.

Молодежь является группой, которая особо уязвима перед последствиями всемирного экономического кризиса. Любая долгосрочная или краткосрочная экономическая проблема пагубно влияет на участие молодежи в жизни общества. Они часто являются участниками социальных изменений, но чаще всего они становятся их жертвами. Моя делегация испытывает серьезное беспокойство по поводу роста безработицы среди молодежи, отсутствия необходимого образования и связанных с этим проблем в развивающихся странах. Положение молодежи с каждым годом становится еще более трудным по мере того, как экономическая ситуация в этих странах ухудшается, что не дает возможности привлечь молодежь к участию в жизни общества. Большинство из этих молодых людей вынуждены прекратить образование, не приобретя полезных навыков или опыта для получения работы, что, таким образом, является решающим фактором безработицы среди молодежи.

Мы считаем, что важно разработать национальную политику в отношении молодежи с целью улучшения ее положения и на этой основе создать организационные структуры, в рамках которых можно будет осуществлять деятельность, направленную на развитие молодежи.

Для того чтобы осуществлять систематическое планирование и программы в области развития молодежи, правительство Замбии учредило министерство молодежи и спорта. При активной поддержке

(Г-жа Казела, Замбия)

этого министерства в Замбии были организованы различные виды деятельности в связи с Международным годом молодежи, среди которых: театральные фестивали, в которых приняли участие театральные труппы, молодые исполнители и танцоры; различные игровые турниры, в которых приняла участие молодежь, обладающая различными способностями; средства массовой информации, включая телевидение, радио и газеты отвели время, для того чтобы содействовать проведению Года и освещать другие проблемы молодежи; проведение национального дня молодежи, в ходе которого был организован поход по сбору средств и вручались награды наиболее выдающимся представителям молодежи. В июле этого года молодежь Замбии и руководители молодежи наряду с другими представителями молодежи приняли участие в XII Всемирном молодежном фестивале в Москве, СССР, который способствовал укреплению духа солидарности среди молодежи мира.

Несмотря на критические экономические проблемы, которые влияют на осуществление программ и политики в области развития молодежи, моя страна разработала конкретные программы, с тем чтобы обеспечить занятость и профессиональную подготовку, что позволит молодежи работать в артелях или в сельскохозяйственных кооперативах, которые являются основой социального развития их общин. Поскольку большинство африканских стран в основном являются аграрными, упор в молодежных программах делается на отрасли промышленности, опирающиеся на сельское хозяйство для работы в сельскохозяйственном производстве в сельских районах, на программы профессиональной подготовки и на маломасштабные, но доходные проекты для общин и поселений в таких областях, как производство керамики, изготовление ковров, пошив одежды, строительство, кузнечное дело, а также выращивание домашней птицы и др., что позволит молодежи приобрести материальную самостоятельность и зарабатывать на жизнь.

(Гжа Казела, Замбия)

Международный год молодежи, несомненно, придал необходимый импульс разработке и осуществлению национальной политики и программ правительств в области молодежи. Вклад неправительственных организаций в проведение этого Года чрезвычайно важен. Они коллективно провели огромное количество мероприятий в рамках Международного года молодежи. В качестве составной части национальной политики в области молодежи важное значение также приобретает необходимость вовлекать молодых женщин и девушек, а также сельскую молодежь, молодых инвалидов и беженцев в национальный процесс развития. Мы, в Замбии, считаем: Организация Объединенных Наций должна развивать более тесные связи с неправительственными организациями, которые занимаются проблемами молодежи на всех уровнях с целью разработки программ для этих групп молодежи.

Моя делегация с удовлетворением отмечает тот консенсус, который был достигнут в Третьем комитете по всем проектам резолюций, касающихся молодежи, что свидетельствует о создании возможностей для профессиональной подготовки и занятости молодежи, с целью устранения безработицы, неграмотности, и о создании и сохранении каналов связи между ООН и молодежью, молодежными организациями и национальными координационными комитетами, которые должны выполнять эту роль и осуществлять деятельность, связанную с Международным годом молодежи, и после окончания 1985 года. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея одобрит рекомендации Третьего комитета в этом отношении.

По нашему мнению, необходимо распространять среди молодежи идеалы мира, уважения к правам человека и основным свободам, а также воспитывать молодежь в духе приверженности целям прогресса и развития. В этом отношении образование в области мира и программы должно сосредоточить свое внимание на ликвидации всех форм предрассудков и дискриминации, которые находят свое проявление в обществах, в частности в стране апартеида - Южной Африке. На

(Г-жа Казела, Замбия)

сороковой сессии, в ходе которой 1986 год был провозглашен Международным годом мира, Организация Объединенных Наций должна принять конкретные шаги и меры, направленные на полную ликвидацию системы апартеида, которая угнетает черное население Южной Африки и от которой больше всего страдает молодежь. Молодежь Замбии полностью поддерживает и присоединяется к международному сообществу в борьбе против преступного апартеида и твердо уверена, что установление обязательных санкций против Южной Африки — единственный путь для обеспечения мира в Южной Африке и во всем регионе в целом.

В заключение я хотела бы выразить твердое убеждение моей делегации в том, что существует необходимость в развитии действий Международного года молодежи в целях содействия тому, чтобы и после окончания 1985 года потребности и чаяния молодых людей находились в центре усилий по развитию. Импульс, приобретенный в ходе подготовки к Международному году молодежи, должен быть сохранен, и правительства должны разрабатывать комплексные меры политики и программы в области молодежи. Молодые люди должны считаться полезными членами общества, а не проблемной группой, нуждающейся в помощи общества. Их участие в жизни общества должно рассматриваться серьезно. Хотя мы высоко ценим важную деятельность, осуществленную секретариатом Международного года молодежи по подготовке и проведению Международного года молодежи, а также других молодежных программ и мероприятий, моя делегация считает, что секретариат необходимо укрепить и его ресурсы необходимо расширить, что позволит ему продолжать оказание технической и консультативной помощи нуждающимся в ней правительствам, особенно в отношении проектов создания доходных промыслов.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.